

# 印尼央行行长佩里宣布 上调基准利率25个基点至5.75%

【本报讯】印度尼西亚银行(央行)于2026年6月17日至18日举行的行长理事会会议上决定将基准利率上调至5.75%。

这一决定由印尼央行行长佩里·瓦尔吉约在当天(6月18日)公布行长理事会会议结果时直接宣布。佩里表示:“央行行长理事会于2026年6月17日至18日举行会议,决定将基准利率上调25个基点至5.75%。”

与此同时,央行也将存款便利利率和贷款便利利率分别上调25个基点,至4.75%和6.5%。

佩里透露,此次加息是为进一步加强在全球不确定性依然高企的背景下稳定印尼盾汇率的后续措施。“同时也是作为预防性举措,以确保2026年和2027年通胀率保持在政府设定的

的2.5±1%目标区间之内。”他补充道。

此前,《Bisnis》汇编的部分经济学家预测,印尼央行(BI)仍将在2026年6月的理事会会议(RDG)上上调基准利率。而大约九天前,央行已先行将基准利率上调25个基点至5.50%。

在《Bisnis》汇编的预测中,接受采访的经济学家有一半预计本月央行将再次上调基准利率。甚至有人预测将上调50个基点,使基准利率达到6.0%。其余部分经济学家则预计利率将维持不变。

然而,经济学家基本上预期货币当局仍将优先考虑

以确保2026年和2027年通胀率保持在政府设定的2.5±1%目标区间之内。

稳定。这一预测由大华银行(UOB)高级副总裁经济学家 Enrico Tanuwidjaja提出。

他认为,自2026年5月以来总计上调75个基点的央行利率,尚未有效锚定印尼盾币的稳定。值得注意的是,根据周三(6月17日)收盘数据,印尼盾汇率仍处于每美元17,748盾的水平。

尽管比Tradingview数据显示的最低点每美元18,166

盾有所回升,但年初至今仍贬值约6.18%。

周三,他向《Bisnis》表示,“根据我们的预测,BI利率将上调50个基点,以锚定印尼盾币汇率的稳定。”

与此同时,印尼中亚银行(PT Bank Central Asia)首席经济学家戴维·苏穆阿尔(David Sumual)和印尼金融银行(PT Bank Danamon Indonesia)经济学家霍西亚娜·埃瓦利塔·西图莫朗(Hosianna Evalita Situmorang)预计加息幅度更为温和,即25个基点,至5.75%的水平。

戴维阐述,美国与伊朗之间达成和解协议的信号,为不会发生极端通胀上升情景提供了积极信号。因为



印尼央行行长佩里宣布决定将基准利率上调25个基点至5.75%。

两国达成的协议之一包括开放海峡(通行)。

霍尔木兹海峡是全球能源贸易的通道。该海峡的关闭也导致油价飙升,其影响甚至波及印尼。

“不过,印尼央行实际上仍有空间提高利率,以确保印尼盾资产的稳定性和吸引力,同时锚定未来的通胀预期。”他向《Bisnis》解释道。(fd)

## 为政府项目提供资金至2029年 印尼获亚投行300万亿盾融资



印尼财长普尔巴亚与亚洲基础设施投资银行行长邹加怡。

【本报讯】印尼财政部已就熊猫债券的发行获得了中方的支持。周三(6月17日),印尼财长普尔巴亚·萨德瓦与中国财长蓝佛安举行会晤,据称成功打消了外界对印尼财政状况的担忧,并纠正了相关错误信息。

普尔巴亚同时也在会上进一步敲定了熊猫债券这一融资工具的发行计划。他表示,此次会晤成为争取中国最高财政当局全力支持的关键时刻。

普尔巴亚在周四(6月18日)引述的一份官方声明中表示:“我们讨论了多个事项。主要是我请求中国财政部支持我们在中国发行熊猫债券。事实上,中国财政部掌管着许多中国国有企业,包括中信集团等资金实力雄厚的企业。因此,中国财政部的支持对熊猫债券

的成功发行至关重要。”

印尼财长强调,在与投资者完成沟通后,熊猫债券的发行进程将在近期内立即启动。他补充道:“我们现在和明天还在与投资者沟通。下周我们将启动熊猫债券的发行程序。”

此前,中国国内一些方面曾对印尼经济状况存在负面印象,导致部分机构释放出消极信号。

然而,印尼财长的直接阐述被指成功将这些负面看法转化为信任。

普尔巴亚解释说:“中国财长起初也对印尼财政状况感到担忧,或是听到了一些错误信息。但刚才我向他们说明,印尼的财政状况非常好,赤字可控,经济增长良好,税收收入也有所增加。因此他们确信印尼的经济状况确实不错。”

印尼财长与在华全球市

场参与者的一系列会晤也取得了类似成果。在直接听取了关于印尼稳固经济基本面的阐述后,投资者反响极为乐观。

此外,印尼还从亚洲基础设施投资银行(简称亚投行,AIIB)获得了巨额长期资金承诺。

普尔巴亚表示,希望这笔资金能够增强国家发展融资能力,并加快落实政府各项战略项目。

他强调:“最重要的是,我们成功为2025年至2029年期间印尼的发展项目锁定了约170亿美元(约合300万亿盾)的资金。这对印尼发展项目融资而言是极大的助力。”

据普尔巴亚称,这一支持是与亚投行共同商讨的“多年滚动项目库/管线”的一部分。尽管部分项目此前已规划,印尼政府仍成功确保该多边机构的资金承诺得以延续,以支持今后数年的国家发展议程。

作为长期承诺及与印尼密切合作关系的体现,亚投行甚至计划在近期进行扩张,在雅加达开设代表处。此举被认为将加强亚投行融资支持的各项项目的实施。

印尼财长最后表示:“我们当然欢迎他们的这一意愿,并希望明年6月他们的办事处就能落成。”(cx)

## 俄罗斯—东盟峰会 印尼推动粮食与能源战略合作

【本报讯】印尼外交部长苏吉奥诺对俄罗斯喀山进行工作访问,出席了2026年6月17日至19日举行的俄罗斯—东盟建立对话关系35周年纪念峰会系列活动。在这一战略论坛上,苏吉奥诺外长作为代表团团长,代表印尼总统普拉博沃出席。

周四(6月18日),印尼外交部发表官方声明称:“印尼外长代表总统出席,体现了印尼致力于继续在双边及东盟框架内,加强与俄罗斯之间具体且互利的伙伴关系。”

除了作为庆祝仪式,本次会议也成为评估各项已取得的合作成果以及制定未来伙伴关系路线图的平台。

各国领导人和与会代表讨论了多项战略举措,以确保俄罗斯—东盟合作在应对日益复杂的地区挑战和全球地缘政治动态中,继续保持相关性和韧性。

在发言中,印尼一贯推动在多个优先领域加强与俄罗斯的合作。印尼代表团所提出的主要焦点包括:

粮食安全:确保稳定且可持续的粮食供应链。

能源安全:为满足地区能源需求展开战略协作。

经济一体化:提升东盟国家与俄罗斯之间的贸易互联互通。

除经济层面外,印尼还



印尼外长苏吉奥诺出席俄罗斯—东盟峰会,受到普京总统迎接。苏吉奥诺代表普拉博沃总统出席峰会。

着重强调了国际合作在维护全球和平与稳定方面的重要性。在当前各种地缘政治挑战不断发展的背景下,这一点被认为至关重要。

印尼在本次峰会中的积极参与,体现了政府为拓展与俄罗斯战略伙伴关系所做的持续努力。同时,这一举措也进一步巩固了东盟作为维护地区乃至全球稳定、经济增长与发展合作重要伙伴的地位。

此次访问有望达成新的共识,为东盟地区人民的福祉带来切实影响,并在多边框架内进一步拉近雅加达与莫斯科的外交关系。

周三(6月17日),俄罗斯总统普京在峰会欢迎招待会上表示,俄罗斯和东

盟国家支持建立公正的世界秩序。他在活动上说:“我们(俄罗斯与东盟国家)共同支持建立公正的世界秩序体系,维护国家主权平等原则,不干涉内部事务。”

普京认为,俄罗斯与东盟有着共同的道德价值观。他说:“我们所有国家都遵循各自的发展模式,不把自己的观点强加于人。这当然就是我们的力量所在。”

周三(6月17日),印尼国务秘书部长普拉塞蒂奥·哈迪在西爪哇省汉巴朗的总统官邸受访时,传达了普拉博沃总统取消赴俄罗斯—东盟峰会行程的消息。普拉博沃目前正专注于处理国内各项事务。

(cx)

## 印尼当选UNESCO 2026—2030年 非物质文化遗产成员国

【本报讯】外交部表示,印尼已当选为联合国教科文组织(UNESCO)非物质文化遗产政府间委员会2026—2030年度成员国,此前在巴黎举行的投票中胜出。

印尼外交部本周四(18/6)在雅加达发布的新闻声明称:印尼当选为2003年联合国教科文组织公约第十一届缔约国大会代表,与日本、菲律宾和柬埔寨一起代表亚太地区第四组。

印尼驻法国大使兼印尼常驻联合国教科文组织代表穆罕默德·奥马尔表示,此次当选是一项重大使命,他将以高度的责任感履行职责。

他强调,印尼承诺在2026至2030年期间,将致力于引导全球文化保护政

策,加强《2003年公约》的实施,并提升地方社区的能力。

印尼常驻联合国教科文组织副代表I Gusti Agung Ketut Satriya Wibawa表示,将利用委员会中的职位,为发展中国家在文化遗产保护方面的利益而争取权益。

UNESCO非物质文化遗产委员会是由《2003年公约》的185个缔约国中选出的24个国家组成的机构,负责管理全球非物质文化遗产的保护工作。

该委员会负责评估并

将文化要素列入联合国教科文组织非物质文化遗产名录,并制定国际层面的文化保护政策指导方针。

通过上述成员身份,印尼致力于保护非物质文化遗产,使其保持活力,并作为全球团结、和平与可持续发展的重要支柱作出贡献。

外交部表示,这一成就是印尼代表团在巴黎、雅加达及其他多个代表机构开展密集外交的成果,并得到了若干友好国家的支持。

外交部声称,这份国际信任体现了国际社会对印

尼在全球层面可持续保护文化承诺的认可。(fd)



图为联合国教科文组织标志。

今日出版12版



印尼商報官网

社论

普尔巴亚会见中国财政部长 建立长期伙伴关系战略步骤

印尼财政部长普尔巴亚·尤迪·萨德瓦 (Purbaya Yudhi Sadewa) 与中国财政部长蓝佛安在北京的会晤具有重要的战略意义。这并非例行经济外交活动, 而是旨在加强发展融资基础、吸引长期投资的更广泛战略的一部分。

许多人可能仅仅从发行主权熊猫债券或加强双边金融合作的角度来看待此次会晤。然而, 其战略意义远不止于此。此次会晤旨在通过融资来源多元化、增强投资者信心, 以及扩大印尼与全球各大金融中心的联系, 来构建国家经济韧性。

在一个日益不确定的世界中, 依赖单一融资来源是一种必须避免的风险。全球利率上升、地缘政治动荡, 以及国际资本流动方向的变化, 随时都可能给发展中国家带来压力。

例如, 发行熊猫债券并非仅仅是为了寻求新的债务。该工具是融资多元化战略的一部分, 旨在为政府提供更多选择, 以满足其发展资金需求。投资者基础越广泛, 政府在获取高效、可持续融资方面的灵活性就越大。

政府还希望传达另一个信息: 印尼在拓展战略伙伴关系方面处于有利地位。相对可控的债务比率、可控的预算赤字, 以及稳健的经济增长是建立信任的关键因素。

市场信任是一笔宝贵的财富。投资者不仅关注当前的经济状况, 还关注政策方向以及政府应对未来挑战的能力。通过这些会议, 市场将接收到政府拥有清晰的可持续发展战略的信号。

另一个同样重要的方面是增强外部韧性。在双边交易中加强使用本地货币有助于降低部分贸易和投资活动对美元的依赖。从长远来看, 此举有望降低国民经济对全球汇率波动的脆弱性。

然而, 必须理解的是, 与中国的合作并不意味着印尼正在将其经济方向转向某一特定阵营。相反, 此举体现了印尼在日益复杂的全球竞争中, 努力扩大自身回旋余地并增强谈判地位。

印尼仍然需要与美国、欧盟、日本、韩国、中东国家, 以及各多边金融机构保持牢固的关系。

这正是此次会议的战略价值所在。印尼政府正基于三大支柱构建经济韧性基础, 即通过融资多元化增强财政韧性; 通过加强国际金融合作增强外部韧性; 以及通过提升市场信心增强投资韧性。

然而, 这一战略的成功与否并非取决于筹集资金的数额, 更重要的是资金的用途。只有当债务和投资被用于提升国民经济竞争力、增强产业实力、创造就业机会, 以及促进高质量增长的生产性活动时, 它们才能转化为优势。

因此, 普尔巴亚财长此次访华应被视为一项经济外交的战略投资。此次会晤表明, 印尼并非仅仅寻求新的资金来源, 而是在构建长期的经济韧性, 以便能够更有信心、更加自立地应对全球挑战。

副总统在东努省恩德地区 视察免费营养餐计划和学校设施

【本报讯】吉布兰·拉卡布明·拉卡副总统于6月18日(周四)视察了东努沙登加拉省恩德(Ende)县免费营养餐计划的实施情况, 并确保该计划运行良好。

据安塔拉通讯社周四在恩德的监测, 吉布兰副总统在Ndonga第一公立初中与教师们进行对话, 同时监督学生们享用当天的免费营养餐菜单。

他确认了学生们食用的餐食是否还温热, 并特别提到从早上就开始烹饪的菜肴可能会变凉。

此外, 副总统还关注了教室光线昏暗的状况, 要求尽快进行修缮, 以确保学生们能在良好的条件下学习。

按计划, 吉布兰·拉卡布明将于6月18日至21日对东努沙登加拉省、哥伦打洛省、西巴布亚省、中巴布亚省和南巴布亚省进行工作视察。

在访问东努沙登加拉省之后, 吉布兰计划出席并主持在哥伦打洛举行的第十七届2026年全国农民渔民周(PENAS XVII), 同时视察布兰戈乌鲁(Bulango Ulu)大坝, 该大坝是支持粮食安全和民生福祉的战略性基础设施之一。

随后, 副总统继续前往西巴布亚省, 日程包括视察南曼诺夸里县兰西基可生产中心, 以及出



吉布兰·拉卡布明·拉卡副总统在东努沙登加拉省恩德县恩多纳第一初中视察免费营养餐计划的实施情况。

席在曼诺夸里举行的第十四届全国教会圣歌比赛(PESPARAWI)开幕式。

在最后一次工作访问的最后一天, 副总统将前往南巴布亚省, 经由阿斯马特(Asmat)县视察多项公共设施, 包括阿斯马特文化博物馆的进展、西谷米田野学校, Agats地区综合医院, 以及圣十字主教座堂。(fd)

警方部署3161名联合人员 确保苏丹酒店拆除工作顺利进行



图为居民走过位于雅加达史纳延朋加诺体育场地区的苏丹酒店。

【本报讯】警方已部署3161名人员以确保位于雅加达史纳延朋加诺体育场建筑群地区第15号地块的苏丹酒店的拆除工作顺利进行, 该拆除工作定于周四(6月18日)进行。

埃尔林表示, 这批联合人员来自国军(TNI)、国家警察(Polri)和地方政府人员。此前, 朋加诺体育场综合体管理中心(PPKGBK)已为本周四开始的原苏丹酒店拆除工作做好了准备, 并部署300名联合人员。

朋加诺体育场建筑群第15号地块过渡小组组长亨德利·阿里桑迪(Hendry Arisandi)于周一(6月15日)在雅加达发表声明称, 联合人员包括来自朋加诺体育场综合体管理中心、国务秘书处、法律团队, 以及公共评估服务办公室(KJPP)。

拆除的准备工作已于6月15日在雅加达启动。除了联合人员之外, 还包括Telkom和PLN在内的多个相关机构也参与其中, 以确保技术操作顺利进行。

朋加诺体育场综合体管理中心希望, 通过这些准备工作, 第15号地块(原苏丹酒店)的拆除工作能够顺利、有序、安全地进行, 避免给任何一方造成损失。

众所周知, 雅加达中区地方法院驳回了印尼建筑公司(PT.Indobuildco)针对国务秘书处就苏丹酒店管理权提起的诉讼。该判决于2025年11月28日通过电子法庭作出。在编号为208/Pdt.G/2025/PN.Jkt.Pst.民事案件中, 雅加达中区地方法院判定国家是合法所有者。

因此, 苏丹酒店的建筑使用权于2023年依法终止。国家的行为合法有效, PT.Indobuildco有义务腾空苏丹酒店的所有区域, 包括土地和建筑物。该判决可立即执行。(pl)

爪哇岛76所学校 不再接受免费营养餐计划

【本报讯】国家营养局(BGN)副局长阿古斯蒂娜·阿鲁姆萨里(Agustina Arumsari)表示, 爪哇岛有76所学校将不再接受免费营养餐(MBG)计划, 因为评估认为这些学校有能力自行满足学生的营养需求。

周四(18/6), 阿古斯蒂娜在雅加达表示, “截至今天, 我们已经进行了数据收集, 并暂时确定爪哇岛有76所学校(不再接受免费营养餐)。”

她阐明, 该数据仍为临时性质, 并将随着BGN为支持MBG项目受益人重新聚焦政策而进行的数据质量提升工作持续推进更新。

阿古斯蒂娜声称, 之前分配给这些学校的预算将转拨给政府认为更急需营养干预的群体。她指出, 这些优先群体包括生活在落后、偏远和最边境地区(3T地区)的儿童、孕妇、哺乳期母亲以及五岁以下幼儿。

“我们再次采取这一措施, 是为了确保免费营养餐计划真正有效地实施。所谓有效, 是指将其精准提供给合适的受益对象, 并且高效执行。”阿古斯蒂娜说道。

她强调, 政府将把支持转向那些营养脆弱性更高、获取营养满足途径更为有限的群体。

她透露, “国家营养局仍在持续更新数据, 并综合考虑多项指标, 如营养脆弱性、社会经济状况以及营养不足的可达性等。”

这些数据后续将成为确定MBG计划优先受益对象的基础, 以确保政府援助能够更加精准地投放。(fd)

面对今年干旱挑战 政府加强战略维持最佳粮食生产

【本报讯】政府正在加强针对2026年旱季的预测、适应和缓解措施, 以确保国家粮食生产保持稳定。农业部表示, 通过加强水利基础设施建设、提供优质种子、推进农业现代化, 以及地方政府的支持, 政府对实现粮食自给自足的目标充满信心, 并认为这一目标能够持续实现。

农业部部长苏万迪(Suwandi)本周三(6月17日)在雅加达举行的新闻发布会上强调, 粮食产业是国家韧性和主权的重要基础。因此, 政府将继续采取各种措施, 以确保在气候挑战下实现最佳粮食生产。

苏万迪说, “粮食不仅是基本需求, 更是国家战略需求。维护粮食安全意味着捍卫国家主权和未来。”

苏万迪表示, 根据普拉博沃总统的指示, 农业是未来五年国家发展议程的关键组成部分, 尤其是在支持粮食自给自足、免费营养餐计划、生物燃料开发, 以及农业下游产业发展方面。

苏万迪认为, 印尼今年进入旱季的准备工作的比以往任何时候都要充分。印尼已实施多项生产强化计

划, 包括土地优化、稻田开发、建设和发展抽水灌溉系统、提供优质种子, 以及加强中央和地方政府之间的协调。

苏万迪强调, 今年的气候状况无法与2015年或2023年发生的强厄尔尼诺(El Nino)现象相提并论。根据印尼气象、气候和地球物理局(BMKG)和美国国家海洋和大气管理局(NOAA)卫星的气候数据监测, 预计今年的旱季将更容易控制。

因此, 苏万迪说, “我们需要做的是提高警惕和做好准备, 而不是过度担忧。”

尽管如此, 考虑到7月至9月是印尼旱季的高峰期, 农业部仍将保持高度警惕。自2026年初以来, 农业部长安迪·阿姆兰·苏莱曼(Andi Amran Sulaiman)已指示所有地方政府加强对潜在干旱的预警措施。

在2026年3月9日发给各省长和县长的信函中, 农业部长要求各地方政府绘制干旱易发区地图, 以便更快、更精准地实施救援措施。同时, 加强预警系统, 改善灌溉网络, 整治水道, 并优化水库和大坝的使用。



农业部部长苏万迪(Suwandi)周三(6月17日)在雅加达政府通讯局(Bakom)大厅举行的新闻发布会上发言。

此外, 农业部持续通过气象、气候和地球物理局, 以及美国国家海洋和大气管理局的卫星监测, 更新天气和气候信息, 以便农民能够根据田间情况调整种植模式。

政府还培育了多种更耐旱的优良品种, 例如Inpari、Inpago、Situbagendit、Situ Patenggang、Pajajaran以及其他早熟品种。(pl)

贸易部副部长与乌国副总理 探讨女性中小微企业产品出口事宜



【本报讯】贸易部副部长迪娅·罗罗·埃斯蒂与乌兹别克斯坦副总理祖莱霍·马赫卡莫娃在塔什干探讨两国妇女中小微企业产品的出口机遇。

周四(18/6), 贸易部副部长罗罗在雅加达发表声明称, 印尼与乌兹别

克斯坦有机会在两国女性企业人士之间建立更为紧密的互联互通。

她于6月16日在塔什干会见乌兹别克斯坦家庭与妇女委员会主席祖莱霍·马赫卡莫娃时表示, “我们探讨的合作形式是举办研讨会和知识共享项目, 面向已具备出口能力中小微企业, 既可通过线上方式进行, 也可在两国驻外代表机构的支持下以面对面形式开展。”

罗罗希望该项目能够帮助从业者了解各国市场的特点, 拓展商业网络, 并获得进入乌兹别克斯坦及印尼市场所需的出口程序与要求相关信息。

在会议中, 双方一致认为, 女性在推动包容性经济增长方面发挥着日益具有战略性的作用。

此外, 双方还就双边贸易中具有发展前景的各类产品交换了意见。茶叶、巧克力、果

干、热带水果、穆斯林时尚以及化妆品等产品被认为有机会进一步开拓两国更广阔的市场。

罗罗阐述, 经济关系的加强不仅体现在贸易额的增长上, 也体现在为一直以来在基层推动经济发展的群体提供更多开放机会上。

“我们希望确保两国经济关系的成果能够直接惠及企业界, 特别是女性中小微企业从业者。”她如是说。(fd)

# 印尼推进B50生物柴油计划 补贴后售价每升6800盾 煤价机制拟调整

【本报讯】印尼能源与矿产资源部长巴赫利尔·拉哈达利亚 (BAHLIL LAHADALIA) 6月18日表示, 当天其与经济统筹部长艾尔朗加·哈尔塔托 (AIR-LANGGA HARTARTO) 举行工作会议, 就国家电力公司 (PT PLN) 补贴与补偿资金拨付安排、B50生物柴油计划实施准备以及煤炭国内供应价格机制等多项战略议题进行了协调和部署。

巴赫利尔在雅加达经济统筹部办公区接受媒体采访时表示, 政府正加快推进B50生物柴油计划各项准备工作, 并有信心于2026年7月1日正式启动实施。

他说: “我们对B50生物柴油计划于2026年7月1日正式启动充满信心。随着该计划落地实施, 印尼将大幅减少柴油进口, 甚至有望逐步摆脱对进口

柴油的依赖。”

据了解, B50生物柴油将采用政府补贴机制, 补贴后销售价格定为每升6800盾。

巴赫利尔介绍, 为确保项目顺利实施, 能源与矿产资源部此前已组织开展多轮应用测试, 覆盖铁路机车、船舶、矿山运输设备、挖掘机以及农业机械等多个领域。测试结果表明, B50燃料在动力性



2026年6月18日, 印尼能源与矿产资源部长巴赫利尔·拉哈达利亚 (Bahliil Lahadalia) 在雅加达经济统筹部办公区接受媒体采访并回答记者提问。

能、运行稳定性及适用性方面均达到预期要求, 具备规模化推广条件。

在电力领域, 巴赫利尔表示, 会议还重点讨论了国家电力公司补贴和补偿资金拨付事宜, 相关协调工作进展顺利。

他说: “今天我们与

经济统筹部长艾尔朗加召开会议, 讨论了多项议题, 其中包括加快落实对国家电力公司的补贴和补偿支付安排, 确保企业具备充足资金保障能力, 为持续提升全国电力服务水平做好准备。”

此外, 巴赫利尔透

露, 政府正在研究调整煤炭国内市场供应价格机制 (DPO) 的可行性。目前, 国家电力公司燃煤发电厂所使用煤炭的DPO价格维持在每吨70美元。

他表示, 自2019年以来, 该价格水平一直未作调整。随着市场环境和生产成本变化, 部分煤炭生产企业面临一定经营压力。

其中, 总收到最低位发热量 (GAR) 约为5200千卡/千克的中热值煤炭供应问题尤为突出。该煤种是国家电力公司燃煤发电机组的重要燃料来源之一。

巴赫利尔表示, 政府目前正全面评估调整DPO价格可能产生的影响, 希望在保障煤炭企业合理收益的同时, 维持其向国内市场稳定供煤的积极性。不过, DPO价格上调也

可能推高国家电力公司的燃料采购成本和发电成本。因此, 政府正寻求兼顾煤炭生产企业与国家电力公司利益的平衡方案。

他指出, 国家电力公司运营成本的任何增长最终都可能影响国家财政支出, 因此相关政策调整必须经过全面测算和审慎评估。

巴赫利尔同时强调, 目前全国燃煤发电用煤供应总体保持稳定, 电力系统运行不存在供应风险。

他说: “目前确实存在一定的中热值煤炭供应压力, 特别是GAR为5200千卡/千克的煤种。随着资源开采不断推进, 国内煤炭平均热值呈下降趋势。对此, 政府正在积极研究解决方案。从整体情况看, 煤炭供应保障不存在其他突出问题。” (er)

## 国际油价暴跌印尼国油回应



2026年6月10日, 在中爪哇省三宝壟老兵街的印尼国家石油公司加油站, 工作人员正在提供Pertamax型燃油加油服务。

【本报讯】世界原油价格在周四 (6月18日) 的交易中大幅下挫, 此前美国与伊朗达成临时和平协议。市场数据显示, 布伦特原油价格跌至每桶78.66美元, 美国西得克萨斯中间基原油 (WTI) 走弱至每桶75.81美元。

针对这一全球市场变化, 印尼国家石油公司 (Pertamina) 旗下Patra Niaga确认, 国内非补贴燃油 (如Pertamax系列) 的价格会根据国际市场参数的变动定期评估。

Patra Niaga公司秘书罗伯特·杜马图本解释称, 正常情况下, 非补贴燃油价格会依据政府制定的官方公式每月定期评估。

周四 (6月18日), 罗伯特在书面声明中表示: “原则上, 非补贴燃油价格每月根据经济参数的发展进行定期评估。不过, 具体实施仍会遵循政府制定的政策。”

罗伯特强调, 自2026年6月10日起生效的Pertamax系列定价已参考市场价格机制。在6月份这次调整之前, 政府曾因之前地缘政治紧张局势导致国

际油价飙升, 而暂时稳住Pertamax价格以保持稳定。

据罗伯特称, 此次Pertamax的涨幅仅覆盖了其经济市场价差的50%。采取这一措施是考虑到国内民众的经济状况, 使印尼国家石油公司的燃油价格相较于其他东盟国家仍具有竞争力。

与价格浮动的非补贴产品不同, 印尼国家石油公司确保Pertalite和生物柴油等补贴燃油的费率不会发生变化。

罗伯特最后说: “公司继续致力于执行政府任务, 同时保障社会能源供应。”

据悉, 印尼国家石油公司自6月10日起正式上调Pertamax系列的价格。此次调价是自2月底以来的首次费率调整。根据新政策, Pertamax (RON 92) 价格从每升12300盾飙升至16250盾。与此同时, Pertamax Green 95型号也从每升12900盾上涨至17000盾。不过, 政府确保补贴燃油 (如Pertalite和生物柴油) 费率不变。(cx)

## 印尼铜产业下游化迈入新阶段 自由港铜阴极冶炼厂将于9月投产

【本报讯】印尼自由港公司 (PT Freeport Indonesia, 简称PTFI) 总裁托尼·韦纳斯 (Tony Weenas) 表示, 位于东爪省锦石县马尼亚尔 (Manyar) 地区爪哇综合工业与港口园区 (Java Integrated Industrial and Port Estate, 简称JIPE) 的铜冶炼厂计划于2026年9月正式投产, 标志着印尼铜产业下游化进程迈出新步伐。

托尼·韦纳斯6月17日晚在雅加达出席米卡卡县政府和阿蒙梅 (Amungme) 和卡莫罗 (Kamoro) 社区赋权基金会 (YPMK) 关于教育、医疗卫生、基础设施和经济发展领域合作谅解备忘录签署仪式后接受

安塔拉通讯社采访时表示, Manyar冶炼厂预计将于2026年9月启动生产, 8月恢复铜精矿加工业务。

托尼介绍, 自2025年9月8日格拉斯伯格块体崩落矿体 (Grasberg Block Cave, 简称GBC) 地下矿区发生塌方事故以来, Manyar冶炼厂一直未能获得充足铜精矿原料供应, 导致生产计划受到影响。

他说, 截至2026年上半年, GBC矿区产能恢复水平约为正常产能的50%。

托尼表示: “在产能恢复至50%的情况下, 目前铜精矿产量仍仅能满足PT Smelting冶炼厂的原料需求。”

据了解, PT Smelting是印尼自由港建设运营的首

座铜冶炼厂, 也是印尼第一家铜冶炼企业; Manyar冶炼厂则是该公司建设的第二座铜冶炼设施。

托尼表示, 随着GBC矿区产能逐步恢复, 预计自2026年下半年起, Manyar冶炼厂将开始获得铜精矿供应。届时, GBC矿区产能恢复水平预计将提升至65%。

他预计, 2026年内, Manyar冶炼厂将逐步处理来自GBC矿区约15%的铜精矿产量。

托尼说: “比例大致在15%左右。这是截至2026年底的累计水平, 供应量将按照生产恢复进度逐步增加, 不会一次性提升至该比例。”

关于矿山生产恢复情

况, 托尼表示, 印尼自由港计划于2028年实现GBC地下矿区塌方事故后受影响产能的全面恢复。

根据公司规划, 2026年上半年, GBC矿区产能维持在正常水平的约50%; 2026年下半年有望提升至65%; 到2027年上半年, 产能恢复水平预计将达到75%, 并继续稳步提升。

托尼表示, 矿区全部产能预计将在2028年初恢复至正常水平。

印尼能源与矿产资源部长巴赫利尔·拉哈达利亚 (Bahliil Lahadalia) 此前表示, 在GBC矿区发生塌方事故前, 印尼自由港铜精矿年产量可达320万吨。(er)

## 印尼称粮食自给水平已超FAO标准 强化农业基建应对“超级厄尔尼诺”

【本报讯】印尼农业部长安迪·阿姆兰·苏莱曼 (Andi Amran Sulaiman) 表示, 为有效应对印尼气象、气候和地球物理局 (BMKG) 预警的“超级厄尔尼诺”现象可能对粮食生产造成的影响, 政府正持续加强农业基础设施建设, 提升农业防灾减灾能力和粮食综合生产能力, 全力保障国家粮食安全。

阿姆兰6月18日在雅加达总统府参加由总统普拉博沃·苏比安托主持召开的专题会议后向媒体表示, 针对未来可能出现的极端气候风险, 政府已提



2026年6月18日, 印尼农业部长安迪·阿姆兰·苏莱曼 (Andi Amran Sulaiman) 在雅加达总统府会见总统普拉博沃·苏比安托后向媒体发表讲话。

前部署多项应对措施, 有信心将相关影响控制在可承受范围内。

他说: “根据BMKG发布的预测, 未来可能出现‘超级厄尔尼诺’现象。我们已提前采取各项预防措施, 相信能够有效降低相关风险对国家粮食生产的影响。”

阿姆兰介绍, 目前政府正加快推进农业基础设施建设, 包括修建蓄水池、小型水库、灌溉泵站、深水机井和农业抽水设施, 同时持续推进耕地优化和新稻田开发项目。

其中, 耕地优化工作重点在沼泽地区实施, 通过改善灌排条件和提高土地利用效率, 将部分地区原本每年1季的种植模式提升至每年2至3季, 从而进一步提高粮食产出水平。

阿姆兰表示, 目前印尼全国稻米库存约为520万吨。同时, 全国在田水稻预计可形成约1000万至1100万吨稻米产量, 家庭、酒店及餐饮行业持有的稻米储备量约为1250万吨。

根据农业部测算, 现有库存、社会储备以及后续

产量可满足全国未来10至11个月的粮食消费需求。

阿姆兰表示, 普拉博沃总统在会议上特别要求有关部门持续加强监测预警和风险研判, 切实做好“超级厄尔尼诺”应对工作, 确保粮食生产稳定运行。

他说: “总统已作出明确指示, 要求相关部门高度重视并持续关注‘超级厄尔尼诺’可能带来的影响, 提前落实各项防范措施。”

在谈及国家粮食自给情况时, 阿姆兰表示, 按照联合国粮食及农业组织 (FAO) 的相关衡量标准, 印尼目前已达到粮食自给水平。

他说, FAO将粮食进口依赖度控制在10%以内作为衡量粮食自给能力的重要参考指标之一。从印尼12种战略性粮食商品来看, 目前已有8种实现自给并具备出口能力, 仅大蒜、牛肉和大豆等少数商品仍需通过进口补充国内供应。

阿姆兰表示, 目前印尼粮食总需求约为6800万吨, 而国内粮食总产量已达到7300万吨。

他说: “全国粮食需求约为6800万吨, 产量达到7300万吨。按相关测算, 进口量占总产量的比重仅约为4%至5%。”

阿姆兰指出, 按照上述指标计算, 印尼粮食进口依赖度明显低于FAO提出的10%参考标准, 整体粮食自给能力已达到并超过相关国际参考水平。(er)

## 印尼力争3年内实现大蒜自给自足 目前逾90%市场需求仍依赖进口



2026年6月17日, 印尼农业部副部长苏达里约诺 (Sudaryono) 在雅加达农业部总部接受媒体采访时回答记者提问。

【本报讯】印尼农业部正通过扩大种植规模、完善良种繁育体系等措施, 加快推进大蒜产业发展, 力争在未来3至4年内实现大蒜自给自足, 进一步降

低对进口产品的依赖。

印尼农业部副部长苏达里约诺 (Sudaryono) 6月17日在雅加达表示, 目前印尼国内大蒜消费需求超过90%仍依赖进口供应, 实现大蒜自给自足已成为农业领域的重要发展目标之一。

苏达里约诺说: “要实现大蒜自给自足目标, 预计至少还需要3至4年时间。”

他表示, 根据农业部测算, 实现大蒜自给自足所需种植面积约为10万公顷。

苏达里约诺指出, 与实现粮食特别是稻米自给自足所需数百万公顷耕地

相比, 大蒜种植所需土地规模相对较小。然而, 制约大蒜产业发展的关键因素并非农户种植积极性不足, 而是适宜种植土地资源 and 优质种苗供应能力有限。

他介绍, 大蒜属于对自然条件要求较高的经济作物, 并不适宜在所有地区种植, 其生长需要具备特定农气候条件的高海拔区域。

目前, 农业部已重点推动西努沙登加拉省森巴伦地区 (Sembalun)、中爪哇省淡满光县 (Temanggung) 以及北苏门答腊省洪邦哈孙杜丹县 (Humbang Hasundutan)

等大蒜优势产区建设。除土地资源外, 良种繁育体系建设被视为实现大蒜自给自足面临的最大挑战。苏达里约诺表示, 大蒜种苗培育成本约为每公顷1.2亿盾。

为加快扩大种植规模, 农业部已通过国家专项预算 (APBN) 安排专项资金, 覆盖5000公顷种植面积。按照规划测算, 相关支持资金总额约为3750亿盾。

根据该计划, 每公顷种植面积可获得价值7500万盾的大蒜种苗补贴或种苗贷款支持, 以减轻农户生产投入压力, 提升种植积极性。(er)

# 尽管基准利率上调 印尼央行称经济增长稳健

【本报讯】印度尼西亚银行（印尼央行，BI）行长贝利·瓦尔吉约（Perry Warjiyo）周四（6月18日）表示，尽管今年上半年基准利率（BI-Rate）累计上调100个基点，但在国内需求支撑下，印尼经济增长仍保持稳健。

2026年初，BI-Rate处于4.75%的水平。为在地缘政治局势、资本市场波动及盾币汇率变化的背景下维护国家经济稳定，印尼央行于5月20日将基准利率上调至5.25%，随后于6月9日升至5.50%，并于当天再次上调至5.75%。

贝利周四在雅加达表示，家庭消费、政府消费以及投资增长共同支撑国内需求保持稳健。他同时维持今年印尼经济增长率在4.9%至5.7%区间的预测。

他在题为“2026年6月委员会会议结果发布会”的线上新闻发布会上表示：“家庭消费保持稳健，主要受到政府支出加快以及消费者信心持续良好的带动。”

他指出，随着各项优先计划持续推进以及政府支出加快落实，政府消费实现

较快增长，特别是向国家公务员（ASN）发放第13个月工资，以及向受益家庭（KPM）发放社会援助资金。

展望未来，政府将继续优化各项刺激措施，以维持民众购买力，并加快落实优先项目，从而进一步增强国内需求对经济增长的拉动作用。

与此同时，投资增长则反映在采购经理人指数（PMI）持续处于扩张区间，尤其受到政府项目相关建筑投资增长的支撑。

贝利表示：“从外部环境来看，在全球经济增长前景放缓的情况下，仍需继续推动出口，以把握国际大宗商品价格



印尼央行行长贝利·瓦尔吉约（Perry Warjiyo）

维持高位所带来的机遇。

他强调，印尼央行将继续优化政策组合，在维护宏观经济稳定的同时推动经济可持续发展，包括强化宽松宏观审慎政策以及支付系统政策，以支持数字经济和普惠金融的发展。

印尼央行2026

年6月董事会会议（RDG）决定将BI-Rate上调25个基点至5.75%。

此外，董事会还决定将存款便利利率（Deposit Facility）和贷款便利利率（Lending Facility）分别上调25个基点至4.75%和6.50%。（asp）

## 印尼央行：截至5月数字支付交易量同比增长28.14%

【本报讯】印度尼西亚银行（印尼央行，BI）数据显示，2026年5月数字支付交易量达52.2亿笔，同比增长28.14%。

印尼央行行长贝利·瓦尔吉约（Perry Warjiyo）表示，数字支付交易持续快速增长，主要得益于数字支付在社会各领域的普及程度不断提升。其中，移动银行和互联网银行交易量分别同比增长26.16%和

15.51%；印尼标准二维码（QRIS）交易量更是同比大增95.10%。

贝利周四（6月18日）在雅加达举行的委员会会议（RDG）结果发布会上表示：“这一积极表现得益于用户规模和商户数量持续增长。”

从支付基础设施运行情况来看，2026年5月，通过BI-FAST处理的零售交易达5.18亿笔，同比增长31.63%，交易金额达

到1265万亿盾。

与此同时，通过BI-RTGS处理的大额资金交易达78万笔，同比增长1.98%；交易金额同比增长8.08%，达到15618万亿盾。

在现金流通管理方面，截至2026年5月，流通中的现金（UYD）同比增长15.80%，达到1324万亿盾。

贝利进一步表示，在可靠基础设施和稳健产业结构的支撑

下，印尼国家支付体系整体保持稳定运行。这体现在印尼央行支付系统（SPBI）运行顺畅、行业支付系统平稳运作，以及全国范围内盾币供应充足。

与此同时，支付系统行业各参与方之间的互联互通持续深化，进一步推动数字经济和数字金融生态体系扩容发展。

贝利表示：“未来，印尼央行将继续完善支付系统产业结

构，重点加强行业机构风险管理能力和技术基础设施可靠性建设，并配合落实《2025年第10号印度尼西亚银行条例——支付系统行业监管规定》（PBI PISP）。”

作为中央银行，印尼央行还将持续保障全国范围内盾币供应充足，并确保流通现金保持良好流通质量，覆盖包括边境地区、外岛地区和偏远地区（3T地区）在内的全国各地。（asp）

## 印尼央行：截至5月银行信贷同比增长11.51%

【本报讯】印度尼西亚银行（印尼央行，BI）数据显示，截至2026年5月，银行业信贷同比增长11.51%，高于4月份9.98%的增幅。

印尼央行行长贝利·瓦尔吉约（Perry Warjiyo）周四（6月18日）在雅加达举行的委员会会议（RDG）结果发布会上表示：“按信贷用途划分，投资信贷、营运资金信贷和消费信贷继续保持增长，5月份分别同比增长21.95%、8.09%和5.89%，成为整体信贷扩张的主要支撑。”

基于当前发展态势，印尼央行维持2026年银行业信贷增长8%至12%的预测

区间。

贝利表示，未来信贷增长前景仍获得有力支撑。其中，尚未提取的贷款额度（Undisbursed Loan）达2576万亿盾，占银行已批准信贷额度的22.41%，显示银行体系仍具备较大的放贷空间。

与此同时，银行体系融资能力依然充足。截至2026年5月，银行流动资产与第三方资金比率（AL/DPK）为24.74%，第三方资金（DPK）同比增长13.47%，保持较快增长态势。

此外，银行利率水平亦有望继续支持信贷扩张。2026年5月，贷款利率为8.72%，1个月期存款利率为4.26%。

贝利进一步表示，面对中东地区冲突持续带来的外部不确定性，印尼银行业整体仍保持稳健，具备较强的风险抵御能力。

他说：“银行体系流动性充裕，资本水平保持高位，信贷风险总体可控。”

数据显示，2026年4月银行业资本充足率（CAR）达23.97%，维持在较高水平，具备较强的风险吸收能力，并为信贷持续增长提供支撑。同期，银行业整体不良贷款率（NPL）维持低位，毛不良贷款率和净不良贷款率分别为2.17%和0.84%。

印尼央行压力测试结果也显示，在企

业偿债能力和盈利能力保持良好的支撑下，银行体系能够有效应对各类风险冲击，包括中东地区冲突持续带来的外溢影响，整体韧性依然稳固。

贝利表示，印尼央行将继续强化宏观审慎政策，并与金融体系稳定委员会（KSSK）保持密切政策协同，共同维护金融体系稳定。（asp）

## IHSG下跌 市场关注MSCI与FTSE变动

【本报讯】在投资者于MSCI全球股票指数调整结果公布及FTSE Russell于6月19日（周五）实施指数再平衡前保持谨慎态度的背景下，印尼证券交易所（BEI）综合股价指数（IHSG）周四（6月18日）收盘下跌。

盘面显示，IHSG早盘一度下跌65.816点，跌幅1.06%，至6154.924点；最终收跌48.40点，跌幅0.78%，报6,172.34点。与此同时，由45只蓝筹股组成的LQ45指数下跌8.31点，跌幅1.33%，报616.921点。

Phintraco Sekuritas研究主管Ratna Lim周四在雅加达发布的研究报告中表示：“在FTSE指数再平衡以及MSCI调整结果公布前，投资者整体趋于谨慎。”

根据印尼证券交易所数据，当日市场共录得183万3596笔成交，成交量达257亿零零97万9079股，成交额为17兆9710亿3322万3695盾。个股方面，上涨271只，下跌445只，持平243只。

外资净卖出1113.1亿盾。

涨幅居前个股包括：

ADES (Akasha Wira International) 上涨2975盾，收于25675盾；RLCO (Abadi Lestari Indonesia) 上涨530盾，收于3980盾；BINA (Bank Ina Perdana) 上涨440盾，收于3550盾；SINI (Singaraja Putra) 上涨425盾，收于10025盾。

跌幅居前个股包括：

TCPI (Transcoal Pacific) 下跌7.25盾，收于8425盾；MPRO (Maha Properti Indonesia) 下跌575盾，收于7300盾；KONI (Perdana Bangun Pusaka) 下跌520盾，收于2980盾；GGRM (Gudang Garam) 下跌500盾，收于15700盾。

亚洲主要股市涨跌互见：日经225指数上涨1151.24点，涨幅1.65%，报71053.49点；恒生指数下跌387.35点，跌幅1.59%，报23924.81点；上证指数下跌17.59点，跌幅0.43%，报4090.48点；海峡时报指数上涨36.38点，涨幅0.70%，报5212.84点。

盾币贬值32盾

周四（18日），雅加达银行间即期美元汇率（JISDOR）报1美元兑17794盾，较前一交易日的17762盾贬值32盾。（asp）

业偿债能力和盈利能力保持良好的支撑下，银行体系能够有效应对各类风险冲击，包括中东地区冲突持续带来的外溢影响，整体韧性依然稳固。

贝利表示，印尼央行将继续强化宏观审慎政策，并与金融体系稳定委员会（KSSK）保持密切政策协同，共同维护金融体系稳定。（asp）

### 印尼股市行情 6月18日

#### 最高盈利(Top Gainer)

序号	股代号	开盘	最后	变化	变化(%)	交易量	交易额(千)
1	ADES	22700	25675	13.11%	2975	137600	3405758
2	RLCO	3450	3980	15.36%	530	2293100	8647451
3	BINA	3110	3550	14.15%	440	220400	739173
4	SINI	9600	10025	4.43%	425	507000	5052633
5	PANI	6425	6775	5.45%	350	5159700	34559655
6	RDTX	13800	14125	2.36%	325	1200	16593
7	AMMN	3720	4000	7.53%	280	95342400	370661202
8	SMAR	4600	4840	5.22%	240	107600	513589
9	TKIM	6125	6350	3.67%	225	2571200	16097423
10	DATA	1935	2150	11.11%	215	19820000	40896960

#### 最高受损(Top Loser)

序号	股代号	开盘	最后	变化	变化(%)	交易量	交易额(千)
1	TCPI	9150	8425	-7.92%	-725	7717000	66291220
2	MPRO	7875	7300	-7.30%	-575	1100	8065
3	KONI	3500	2980	-14.86%	-520	253100	768146
4	GGRM	16200	15700	-3.09%	-500	709000	11226110
5	LIFE	6350	6000	-5.51%	-350	1400	8483
6	SRAJ	10375	10025	-3.37%	-350	3900	39173
7	MORA	6825	6500	-4.76%	-325	232400	1517005
8	POLU	14475	14150	-2.25%	-325	3700	52148
9	ITMG	22550	22250	-1.33%	-300	1023200	22893935
10	PGUN	7800	7525	-3.53%	-275	28400	223558

### 全球股市

亚股	指数	涨跌	涨跌幅
日经指数	71053.49	涨	1151.24
韩国综合	9063.84	涨	199.60
香港恒生	23924.81	跌	387.35
上海综合	4090.48	跌	17.59

欧股	指数	涨跌	涨跌幅
英国FTSE	10402.10	跌	106.51
德国DAX	24938.33	涨	3.66
法国CAC	8420.99	跌	9.80
荷兰AEX	1078.16	跌	4.54

美股	指数	涨跌	涨跌幅
道琼工业	51492.55	跌	507.12
纳斯达克	26021.66	跌	354.69
S&P 500	7420.10	跌	91.25

Http://www.wsj.com \*at close source: Dow Jones 17/6/2026

### 证券交易所股价指数

2026年6月18日 印尼西部时间17:00 WIB


部门	指数	波幅(%)
综合指数	6172.34	-0.78
LQ45	616.92	-1.33
JII	375.65	-0.2
IDXENERGY	2864.18	0.12
IDXBASIC	1717.58	2.49
IDXINDUST	1568.43	-0.16
IDXNONCYC	646.36	-0.12
IDXCYCCLIC	924.06	0.47
IDXHEALTH	1380.78	-1.07
IDXFINANCE	1366.62	-1.32
IDXPROPERT	749.76	-0.64
IDXTECHNO	6629.84	0.04
IDXINFRA	1790.53	-1.96

### 黄金行情

6月18日 ANTAM国营矿产公司报价

www.logammulia.com \*增值稅前的賣出

5克金片: 12375000 盾賣出 13300000 盾買进  
10克金片: 24750000 盾賣出 26580000 盾買进



## 中國銀行

BANK OF CHINA

### 雅加达分行

本币结算 (LCS) CNY/IDR 2619 Date: 2026.06.18  
 外币对印尼盾牌价 Foreign Exchange Rate against IDR Time: 09:00:00

货币	汇买价	汇卖价	钞买价	钞卖价
AUD	12525.74	12555.74	0.00	0.00
CNY	2637.59	2641.59	2627.59	2651.59
EUR	20565.61	20615.61	0.00	0.00
GBP	23690.61	23750.61	0.00	0.00
HKD	2274.03	2278.03	2268.03	2284.03
JPY	110.65	111.15	0.00	0.00
SGD	13855.89	13885.89	0.00	0.00
USD	17830.00	17850.00	17815.00	17865.00



## BANK INDONESIA

BANK SENTRAL REPUBLIK INDONESIA

### 印度尼西亚中央银行

FOREIGN CURRENCY	现汇	
	买进	卖出
AUD	12478.02	12606.99
CNY	2613.87	2640.49
EUR	20504.65	20712.50
GBP	23703.64	23947.21
HKD	2254.62	2277.51
JPY	110.26	111.39
SGD	13776.51	13920.39
USD	17664.24	17841.76

TWD (google.com报导) 中间价 565.19



## 中国工商银行

(印尼)

中国快汇 (China Express Remittance) June 18, 2026  
 RMB-IDR (人民币-印尼盾): 2639 卖出;  
 USD-RMB 美元-人民币: 6.7539 卖-sell

外币名称	FOREIGN CURRENCY	现汇	
		买进	卖出
美元	USD	17835.00	17875.00
新币	SGD	13844.28	13894.28
港币	HKD	2277.45	2282.45
日元	JPY	110.88	111.48
欧元	EUR	20543.70	20613.70
澳元	AUD	12546.60	12596.60
英镑	GBP	23740.46	23830.46
人民币	CNY	2636.69	2641.69

## ASSA预计营收增长10% 物流业务是主要支撑



Adi Sarana Transportasi 公司(ASSA)。

【本报讯】今年, Adi Sarana Armada 公司 (ASSA) 设定了较为保守的业绩增长目标。此举是基于宏观经济高度不确定性, 预计这种不确定性将持续直至2026年。

ASSA 董事 Jerry Fandy 表示, 今年, 公司的营收增长目标为个位数, 在 5%—10% 之间。

Jerry 在线上公开演讲中说道, 与此同时, 净利润仍有望实现两位数增长。“考虑到 2026 年仍然存在高度不确定性, 我们预计营收或营业额增长目标为个位数, 可能在 5%—10% 之间。至于净利润, 我们仍然希望实现两位数增长, 但可能只是略微两位数。”

为能实现该目标, ASSA 仍寄希望于物流业务的增长, 预计该业务将实现显著的、两位数以上的增长。

与此同时, 汽车租赁和二手车销售业务的增长预计较为有限。在租赁业务方面, 公司采取了更为谨慎的

策略, 持续监测市场状况。他补充道, 至于二手车销售领域, 尽管近几个月来有所改善, 但公司认为四轮汽车市场仍处于收缩阶段。对于其他业务支柱, 我们今年的策略较为保守。因此, 我们预计增长将持平, 目标是保持平稳增长。”

在资本支出方面, 今年, ASSA 已拨出约 1.5 万亿印尼盾的资本支出。

这些资金的大部分将用于购置新车队, 支持租赁和物流业务。除车辆购置外, 部分投资资金也将用于基础设施建设, 例如购置土地和建筑物。

这次资本支出资金主要来自公司银行贷款。截至2026年首季度, ASSA 的营收为 1.53 万亿印尼盾, 比去年同期的 1.38 万亿印尼盾增长 11%。

实际上, ASSA 的净利润在 2026 年首季度已下降 5% 成为 2390 亿印尼盾, 而去年同期为 2520 亿印尼盾。(sl)

## 产量突破100万桶油当量/日 PHE全力加强国家油气储量



2025年全年, PHE完成开发钻井887口。

【本报讯】Pertamina Hulu Energi(PHE)公司记录, 2025年全年油气产量达到每日100万桶油当量(BOEPD)。

具体而言, 油气产量为每日103.2万桶油当量, 其中是石油产量为每日55.6万桶(MBOPD), 和天然气产量为每日27.57亿标准立方英尺(MMSCFD)。

PHE 总裁赫尔曼夏(Hermansyah)称, 去年的业绩体现公司在保持运营绩效, 并持续加强长期增长基础的决心。

在维持产量的成功中, 公司也积极推进新油气资源的发现, 以支持未来的可持续生产。

“产量突破每日100万桶油当量, 以及新增超过10亿桶油当量的新资源量, 彰显了PHE持续维护国家能源安全的承诺。”

他指出, 公司大规模实施各项油田开发计划, 以推动业绩增长。

2025年全年, PHE完成开发钻井887口, 修井作业1,288口, 以及并筒维护服务37,266口。

在勘探方面, 公司加大新资源发现力度, 以保障长期生产的可持续性。

截至2025年底, 完成勘探钻井20口, 二维地震勘测2,931公里, 以及三维地震勘测855平方公里。

这些勘探工作发现

应急资源(2C级别)共计10,9743亿桶油当量(MMBOE)。主要贡献来自Rokan工作区的非常规油气发现, 达7.2422亿桶石油(MMBO)。

此外, PHE还成功录得已探明储量(P1)增加3.14亿桶油当量。该新增储量通过并购活动实现, 包括阿尔及利亚资产的贡献, 即405a区块MLN Phase 5项目。

“这一业绩反映了公司在提高产量, 持续加强储量和资源基础, 以支撑未来增长的长期努力。”

PHE记录, 2025年净利也达到21.75亿美元。这一业绩受PHE所有附属实体的支持, 即区域1(苏门答腊)、区域2(爪哇)、区域3(加里曼丹)、区域4(东爪哇及印尼东部)、区域5(国际)、Elnusa、Badak LNG, 以及印尼国家石油公司钻井服务公司。

他认为, 这些成绩离不开全体职工、合作伙伴、政府及利益相关者的支持, 各方持续协同合作, 保障公司运营的可持续性。

“未来, PHE将继续聚焦于卓越运营绩效的提升、技术应用与创新, 以及可持续的资源与储量开发, 以支持国家生产目标, 并实现印尼的能源安全。”(lcm)

# 中国和印尼煤炭供应承压 价格或将攀升至新高

【本报讯】因中国煤炭生产中断、印尼出口政策的不确定性, 以及亚洲能源需求不断增长等多重因素, 全球煤炭市场正面临日益严峻的供应压力。

在中东地缘政治冲突持续的脆弱能源市场中, 这种情况有可能推高煤炭价格。

最大的供应中断来自中国的山西省, 中国最大的煤炭产区发生一起致命的矿难, 引发了大规模的安全检查。

此举导致国内煤炭供应在季节性需求上升的情况下进一步收紧。

与此同时, 印尼的能源政策也成为市场新的不确定因素。企业商表示, 政府计划通过一家新的国有企业Danantara整合煤炭出口, 这加剧了人们对世界最大煤炭出口国之一出口顺畅性的担忧。

与此同时, 全球能源市场仍在承受美伊冲突的影响, 霍尔木兹海峡的航道中断, 供应压力也随之而来。

这条战略要道通常承载着全球约五分之一的石油和液化天然气运输量, 但这次

的中断导致需求转向日本和韩国的高品质煤炭。

因此, 纽卡斯尔煤炭基准价格一度接近两年来的最高点, 超过每吨150美元。然而, 全球需求模式并不均衡。

因中国和印度继续依赖煤炭储备和增加可再生能源以抑制进口消费, 主要来自印尼的低品质煤炭需求有所减弱。

这种情况更多的是来自供应压力, 而不是需求压力。在中国, 因季节性电力需求增加和国内供应减少, 预计6月份煤炭进口量同比增长27.6%, 达到2780万吨。

这次进口激增是山西煤矿事故后, 矿山检查力度加大, 以及生产中断共同导致的。

更广泛地说, 分析人士估计, 因产量下降和政策不确定性, 印尼今年的煤炭出口量可能下降约11%, 成为4.46亿吨。



在港口等待运营堆积的煤炭。

仅今年前四个月, 印尼煤炭产量就比去年同期下降了7%。

与此同时, 越南和菲律宾等东南亚国家在炎热天气下增加了煤炭发电量, 并扩大了发电装机容量。

因天然气供应有限, 预计泰国也将增加煤炭进口。

Rystad Energy的分析师估计, 仅中东冲突的影响就可能致亚太地区的煤炭消费量在2026年增加高达7000万吨。

与此同时, 全球煤炭供应预计将下降5.7%至9.85亿吨, 导致市场储

备收窄。

气候因素更加加剧该局面, 预计厄尔尼诺现象将减少中国的水力发电量, 而这些水力发电通常会被燃煤电厂所替代。

与此同时, 俄罗斯等其他主要产煤国也面临成本压力和产量下降的困境, 而澳大利亚和南非也一直未能持续弥补供应缺口。

因生产中断、出口政策变化, 以及亚洲季节性需求上升等因素的叠加, 全球煤炭市场目前极易受到短期价格飙升的影响。(sl)

## 镀层钢及下游产品有望成为制造业出口驱动力

【本报讯】随着政府将制造业出口占比提高到总销售额30%的目标, 镀层钢等增值钢材产品及各类下游制品被认为具有巨大潜力, 有望成为推动印尼制造业出口增长的主要动力。

印尼钢铁工业协会(HISIA)主席Harry Warganegara称, 目前, 印尼钢铁出口结构仍以HS 72类产品为主, 尤其是作为国家镍矿下游化计划成果的镍铁合金。

除镍铁外, 粗钢、热轧卷、冷轧卷、中厚板和线材等数个钢材产品也已纳

入印尼钢铁出口组合。

但他认为, 未来最大的机遇在于开发具有更高全球市场竞争力的增值钢材产品。

“镀层钢及其他下游产品的出口潜力有望持续提升。”

他说, 这符合钢铁产业链从上游到下游的强化趋势, 从而使该行业对国家出口的贡献更加显著。

他认为, 加强下游产业对于钢铁行业实现政府目标至关重要, 即把制造业的销售构成从目前的20%出口、80%内销调整为30%

出口、70%内销。

据他称, 国内钢铁行业仍有可优化的产能来支持出口增长。利用尚未满负荷运行的生产设施, 可以增加出口量, 又能提高行业产能利用率。

“从钢铁行业来看, 国内产能仍有余地支持出口增长, 尤其是通过优化现有生产设施的利用率。”

从市场来看, 目前, 印尼钢铁出口主要流向中国、东盟地区以及数个欧洲国家。但印尼钢铁工业协会认为, 在一些发展中地区, 市场

扩张的机会仍存在。

他指出, 随着南亚、中东、非洲和拉丁美洲地区基础设施建设及工业化需求不断增长, 这些地区有望成为新的出口目的地。

虽然如此, 他提醒道, 印尼钢铁产品在全球市场的竞争力将日益取决于行业满足目的地国可持续性标准和碳足迹要求的能力。

他补充说, “未来的出口市场也将越来越取决于行业满足目的地国所要求的可持续性标准和碳足迹要求的能力。”(lcm)

## Generali Indonesia举办首届狮子之心慈善跑 支持1000名幼儿教育

【本报讯】在迎来成立18周年之际, PT Asuransi Jiwa Generali Indonesia (Generali Indonesia) 持续加强为民众带来积极影响的承诺, 通过各类创新和可持续举措, 包括通过跑步运动培养健康的生活方式。为纪念这一旅程, Generali Indonesia首次举办狮子之心慈善跑(Generali Lion Heart Run 2026), 一场5公里慈善趣味跑活动, 将于2026年8月30日在雅加达东部的印尼缩影公园(Taman Mini Indonesia Indah, 简称TMII)举行。

本次活动邀请2,000名跑者参与, 共同行动, 所有门票销售收入及活动现场收入的100%将捐赠给The Human Safety Net(THSN), 用于资助印尼多座城市1,000名幼儿的早期教育。

为回应这一需求, Generali Indonesia通过THSN推动早期干预, 帮助儿童及其家庭建立更健康、更幸福的生活基础。在实践过程中, Generali Indonesia已通过各类持续性社会公益与赋能项目, 帮助印尼超过40,000个弱势家庭和儿童。

Generali Indonesia总裁兼首席执行官Rebecca Tan透露, “Generali Lion



图为Generali Indonesia总裁兼首席执行官Rebecca Tan(左三)、首席产品管理与营销官Jong Wie Siu(右三)、Jarimatika基金会创始人Septi Peni Wulandani(左二)、Gofit Indonesia总监Dolly Lesmana(左)、TMII代理总经理Ratri Paramita(右二), 和演员兼公众人物Ery Makmur。(商报/Hermawan摄)

Heart Run 2026是我们将健康生活方式、社会关怀与可持续发展融合于同一项倡议的切实践行。本次活动也是我们对Generali在印尼18年发

展历程的感恩与庆祝, 我们始终努力带来积极影响。在此次活动中, 我们秉持‘每一步, 赋能生命’的精神。”(lcm/hr)

## Cikande工厂开始生产DFSK E5 Plus 2026年将在印尼国际车展亮相

【本报讯】印尼电动汽车市场的竞争日趋激烈, 插电式混合动力汽车(PHEV)领域也不例外。

多家汽车制造企业正在拓展产品线, 并加强对本地生产的投资, 俾能增强在国内市场的竞争力。

Sokonindo汽车公司(Sokonindo Automobile)就是其中之一。该公司旗下DFSK品牌宣布, 其最新款PHEV 野越汽车(SUV) DFSK E5 Plus将在印尼本

地生产。

该车型计划于2026年印尼国际车展(GIIAS)上亮相, 目前已在DFSK位于万丹省Cikande的工厂开始组装。

日前, Sokonindo汽车销售中心总监Cing Hok Rifin表示, 自公司在印尼投资以来, 本地化生产一直是其战略部分。

Cing强调说, “我们从2018年开始投资。因此, 我们在印尼推出和销售的

所有汽车都必须在印尼生产。”

E5 Plus的推出进一步丰富了DFSK在印尼组装的车型阵容。自DFSK在Cikande建立生产基地以来, 该公司已为国内和出口市场生产了多款车型, 例如DFSK Gelora, DFSK Gelora E, DFSK Glory 560和DFSK Glory i-Auto。

此举旨在加强印尼本土汽车产业, 与此同时, 提高在印尼销售车辆的本地化

率。E5 Plus不仅是DFSK在印尼推出的最新车型, 也是该公司首款插电式混合动力汽车。

这款车配备诸多现代化功能, 例如自动泊车系统、车道变换辅助系统、15.6英寸触摸屏、数字仪表盘, 以及人工智能(AI)技术。DFSK E5 Plus已在印尼本地投产, 是Sokonindo进军竞争日益激烈的印尼电动汽车市场的优势产品。(sl)

# 中国方案推动全球治理伟业破浪前行

6月17日, 国务院新闻办公室发布了《构建更加公正合理的全球治理体系: 中国的理念、倡议与行动》白皮书, 深刻阐述全球治理倡议的时代背景和深远意义, 全面梳理中国参与和引领全球治理的实践路径, 为构建更加公正合理的全球治理体系指明前进方向、凝聚更广泛国际共识。

全球治理是关乎人类福祉的共同事业, 构建公正合理的全球治理体系是各国人民孜孜以求的共同愿景。2025年, 习近平主席郑重提出全球治理倡议, 为解答“构建什么样的全球治理体系、如何改革完善全球治理”的时代命题提供了中国方案。奉行主权平等、遵守国际法、践行多边主义、倡导以人人为本、注重行动导向——全球治理倡议的五大核心理念, 切中诸多危机挑战的症结和根源, 为构建更加公正合理的全球治理体系提供科学指南。如今, 全球治理倡议已得到近160个国家和国际组

织支持响应, 60多个国家踊跃加入“全球治理之友小组”。国际社会普遍认为, 全球治理倡议顺应了国际关系民主化的时代潮流, 提振了国际社会践行多边主义的坚定信心, 为动荡不安的世界注入宝贵的稳定性和正能量。落实全球治理倡议, 最根本的是坚定维护联合国的权威和地位。在两次世界大战废墟上建立起来的联合国大厦为人类和平与发展遮风挡雨, 联合国宪章奠定了全球治理的制度基石, 以联合国为核心的国际体系在全球治理中发挥着无可替代的重要作用。然而, 单边主义、

霸权主义危害深重, 公然践踏国际法和国际关系基本准则, 严重冲击国际秩序, 不断侵蚀多边合作信任根基。无论国际风云如何变幻, 中国坚定践行真正的多边主义, 始终维护以联合国为核心的国际体系、以国际法为基础的联合国宪章宗旨和原则为基础的联合国关系基本准则, 坚持共商共建共享的全球治理观, 坚定做多边合作的积极引领者、有力推动者。落实全球治理倡议, 最关键的是大国展现责任担当。大国应该有大的样子, 要做讲平等、讲诚信、讲合作的表率, 不能从所谓“实力地位”出发。作为促进国际法治的关键力量, 大国尤其要带头守规矩、讲法治, 不应将自身利益凌驾于国际法之上, 更不应将自己的家法帮规强加于人。一旦背离主权平等原则, 国际关系将退化为一国独霸, 国际法将失去逻辑起点, 世界将永无宁日。作为负责

任大国, 中国高举构建人类命运共同体旗帜, 带头践行真正的多边主义, 始终不渝做世界和平的建设者、全球发展的贡献者、国际秩序的维护者、公共产品的提供者, 积极推动构建更加公正合理的全球治理体系。落实全球治理倡议, 最需要的是各国团结合作。没有哪个国家能置身全球治理体系之外实现发展, 也没有哪个国家能脱离国际合作而赢得未来。面对错综复杂的全球性挑战, 要以对话聚共识, 以协商化分歧, 以合作促共赢, 努力扩大各方共同利益的汇合点, 推动全球治理更加协同高效。中国坚定站在合作共赢一边, 以实际行动追求和合共生、立己达人, 倡导各国加强团结合作, 共同把全球治理倡议的远景和蓝图变成各国携手行动的路线图和时间表, 治理成果由大家一起分享, 让国际社会这个“大家”都成为“赢家”。



落实全球治理倡议, 最紧迫的是弥补缺口, 以发展促繁荣、以安全保稳定、以文明增互信、以治理求公正的有机整体, 展现知行合一的大国担当。全球治理倡议站在时代前沿, 是中国为世界贡献的又一重要国际公共产品, 为推动构建人类命运共同体注入了动力, 为历史巨轮穿越风浪前行提供了罗盘。中国愿同各国一道, 推动落实全球治理倡议, 把改革完善全球治理的伟业不断向前推进, 共同建设一个更加美好的未来。(来源: 人民日报)

形成以发展促繁荣、以安全保稳定、以文明增互信、以治理求公正的有机整体, 展现知行合一的大国担当。全球治理倡议站在时代前沿, 是中国为世界贡献的又一重要国际公共产品, 为推动构建人类命运共同体注入了动力, 为历史巨轮穿越风浪前行提供了罗盘。中国愿同各国一道, 推动落实全球治理倡议, 把改革完善全球治理的伟业不断向前推进, 共同建设一个更加美好的未来。(来源: 人民日报)

## 当美国的国家庆典沦为特朗普个人的生日派对

在距离美国建国250周年仅有半个多月的档口, 一场“预热庆典”让美国社会的深层撕裂暴露无遗。

6月14日, 美国总统特朗普的80岁生日当天, 白宫南草坪立起八角架, 挂着“自由250”标语的UFC(终极格斗冠军赛)在此鸣锣开赛。尽管官方宣称这是建国250周年系列纪念活动的预热环节, 但在公众舆论看来, 这更像一场以国家名义包装的“个人生日派对”。

事实上, 这已不是特朗普第一次将个人生日深度嵌入国家级庆典。去年79岁生日时, 特朗普就曾借美国陆军建军250周年阅兵式庆祝79岁生日, 招致大批以“不要国王”为口号的游行示威。

特朗普屡次将个人形象绑定国家盛典, 绝非单纯的个人喜好就能解释的, 而是出于多种考量。

原本定于7月4日独立日当天举行的UFC赛事被提前到特朗普80岁生日当天, 通过将个人生日与国家历史节点强行缝合, 特朗普是在牵强附会地传递“朕即国家”(法国国王路易十四提出的政治理念)的政治认知, 为其执政合法性增添政治资本。

这并非危言耸听。早在3月初, 特朗普集团便申请注册了“Trump250”商标, 似乎表明250年的美国历史是他个人的知识产权。5月28日, 美国财政部长表示已设计出印有总统特朗普肖像的250美元纪念钞, 这进一步将个人



特朗普夫妇参加白宫UFC活动。

与国家象征强行绑定。该纪念钞若成功推行, 将打破美国160多年来“货币不印在世人物”的惯例; 当年华盛顿拒绝称王, 今日有人却要在纸币上封圣。

将自己的名字刻进国家的年轮, 这不是爱国的表现, 而是恋权的病症, 更是一种强行绑架国家公共象征为己所用的错误行径。

### 经济层面的资源变现

本次庆典盗用了美国最核心的资产, 并将其变现为特朗普个人及其圈层的商业利益与政治筹码。

从主办方来看, 早在2016年, 美国国会就立法设立了跨党派的“美国250”委员会, 以确保国家庆典属于全体国民, 而非执政党私产。但去年12月, 特朗普却通过行政令另设“自由250”工作组, 全面接管庆典主导权, 并从国会划拨的1.5亿美元纪念经费中获取绝大部分资金。这种架空

法定机构的操作, 打破了建国周年纪念的跨党派共识。

从格斗赛本身来看, 特朗普在白宫南草坪上架设专业八角架、建造大型钢铁穹顶, 将个人的审美强行移植到国家中心, 已然打破了白宫作为国家权力象征的庄严性与公共属性。该举不仅未经国会批准, 还涉嫌违规动用国家资源改变白宫场地, 挑战了人们对现代文明的认知——即便是古罗马时期的角斗士比赛, 也得去专门的斗兽场, 而不是闹到元老院门前。

从赛事票价来看, 尽管UFC官方表示不会从中获利, 但门票定价高昂且不对外开放, 赞助套餐要价最高可达150万美元。《纽约时报》指出, 这场以国家庆典名义举办的UFC格斗赛, 已变成面向金主的封闭式募捐场, 模糊了公共活动与政治献金的边界。

根据最新消息, 6月15日

特朗普表示, 要将7月4日的美国250周年庆典活动作为其本人竞选集会举行, 被舆论广泛批评。其将公共资源和国家象征直接用于服务自身政治利益和商业利益的行径, 已成“公器私用”最赤裸的注脚。

### 社会层面的忠诚度测试

本次庆典已演变成特朗普将异见者边缘化、凝聚其铁杆盟友的工具。

在筹备“伟大美国州博览会”时, 至少有7个民主党州长领导的州因活动“带有明显党派色彩”而拒绝派官方代表团参加。面对这些拒绝表忠心的州, “自由250”竟公然绕过民选政府, 转而邀请支持特朗普的企业和组织顶替参展。一场本该团结全民的庆典, 就这样变成了筛选忠贞者、排除异见者的派对。

同时, 大批艺人纷纷退出。摇滚乐队主唱布雷特

迈克斯、乡村歌手马丁娜·麦克布赖德等9名原定艺人中有5人宣布不参加, 理由惊人一致: 认为庆典活动已变得有“分裂性”, 感觉自己被“误导”。而特朗普却在社交媒体上公开嘲讽这些艺人是“三流艺术家”, 并宣布既然歌手不来了, 就干脆办一场MAGA集会, 由自己发表演讲。

当名义上的国家庆典遇冷, 总统的选择不是试图弥合分歧、重新邀请各方代表, 而是将其替换为个人政治集会。这在客观上形成了“站队即参与、异己即排斥”的政治筛选机制。国家认同, 就这样被降维成了对总统个人的效忠。

### 历史的照妖镜

回望美国历史, 建国周年庆典历来是弥合分歧、凝聚共识的重要载体。1976年建国200周年时, 美国刚经历水门事件、越战失败与经济滞胀, 社会深陷信任危机, 但官方仍以跨党派方式组织全民庆祝活动, 人们庆祝的也还是同一个国家、同一部宪法、同一种理想。

相比之下, 250周年的这场庆典, 非但没有成为共识的纽带, 反而成了社会撕裂的放大器。2026年的各项民调显示, 仅有16%的民众认为在白宫举办UFC赛事是合适的; 高达59%的人认为国家的黄金时代已经过去; 更有三分之二的美国人悲观地认为, 到2050年, 这个国家的政治分裂将更加严重。美

国国家认同的裂痕, 正以最直观的方式暴露在世人面前。

更深层的问题在于, 国家庆典竟能异化成个人生日聚会, 本身就暴露了美式民主制度的结构性困境。一方面是权力制衡机制的失效。三权分立的制约、政党内部的制约、舆论与法律的制约, 在一位漠视惯例、偏离规范的美总统面前, 似乎都显得迟滞乏力, 未发挥应有的制衡作用。另一方面是金钱政治的侵蚀。普通民众被高昂门槛自动屏蔽于庆典事务之外, 而富有的捐赠者却能凭金钱购得与总统同席的政治影响力, 本该全民参与的国家庆典便自然异化为少数权贵的派对。这已非孤立的政风问题, 而是资本主义民主制度所引以为傲的“平等”, 在特定时刻暴露出的服务于少数寡头的制度底色。

建国250周年, 本应是一个国家回望来路、校准方向的节点, 如今却沦为个人政治表演的秀场。这场荒诞的庆典, 恰恰是当下美国政治极化、共识崩塌、民主制度运转失灵的鲜明注脚。当国家象征可以被改造为个人造势的舞台, 当财政资源可以被随意挪用服务于派系与个人目的, 当社会大众被强行分拆成忠诚与异端, 美国宪政共同体的精神根基便已出现了深刻的裂痕, 而其影响或许才刚刚开始。

(作者系中国网评论员邢砚霏。来源: 中国网)

## 欢迎惠登小广告 / 分类广告 Telp: (021) 3912909 Email: shangbaoadv@gmail.com

**其它 Lain-lain**

**萬德福燕窝**

★专卖燕窝, 不含化学成分  
★已有十几年经验, 另售批發  
★已受国内外客户赞誉和信赖  
★品质保证, 价钱优惠  
中文热线: 085210692258

**世界咖啡之王 - 麝香猫咖啡**

精心挑选, 专业烘焙

**印尼特产**

扫一扫加我微信

100% 纯正

中文热线: 0812 809 1419

**出售/租 新三层吉屋**

MUARA KARANG BLOK I

价仅售1M多  
永久地址SHM  
电视  
沙发  
冰箱  
厨房

三个房, 内设冲房, 冷热器  
冷气, 床, 衣橱  
联系WA: 083879197878  
看视频, 外国人可购买。

**地皮出售/出租**

Dijual/disewakan tanah  
Kavling 靠近雅加达, Insinyur  
Sutami 10000m2, RT008/003,  
Kel Karang anyar, kemiri,  
Tangerang地区一萬平方米.  
電話 +62812 8091419

**DISEWA 出售/出租公寓**

Apartemen Greenbay pluit  
2kmr, unfurnished, 36m  
2unit bergandengan  
hub/wa: 081219861369

**沉香-保真! 保真!**

专业做沉香, 只有我们敢教您  
辨别市面上的假沉香, 我们沉香  
分几种品质, 开发票, 包过关。

**手串、佛珠、线香  
摆件、香粉、烟片**

中文热线: 085213956789

**印尼雅加达平安特产**

★沉香(手链, 烟片, 粉, 木, 佛珠)  
★东革阿里(5年或50年都有)  
★血龙木, 帝王木, 菩提根, 碎渠  
★向天果, 辣木子, 檀香, 黑檀, 珊瑚  
★红/黑珊瑚, 蜜腊, 珍珠等等

**我们提供免费外送服务**  
欢迎各界旅行社, 导游与我们合作  
请联系我们: 085210692258 加我微信

**办理证件 Biro Jasa**

**PT PRABU WIRA PRATAMA**

★延长签证 ★外国投资许可证  
Visa Extension P.M.A

★工作签证 ★申请多次往返签证  
KITAS Multiple Visa

料理一切证件像  
建筑许可证, 工业许可证等等

微信: prabuwirapratama  
公司: 021-6267217  
手机: 0812 8208 3708  
邮箱: pt.prabuwirapratama@yahoo.co.id

**华人服务站**

延长签证  
申请多次往返签证  
工作签证  
处理各种签证问题

微信: [QR Code]

**印尼语补习老师 教印尼语会话**

靠近 CBD PLUIT, GAJAHMADA,  
CENTRAL PARK附近地区  
(可靠, 安全, 信任, 无中介)  
微信: wonderfullndonesia

料理一切印中翻译  
矿业文件/商品介绍文件  
贸易文件等等  
翻译之文件保证保密  
邮箱: wonderful0east@gmail.com

**征聘 Lowongan**

**征聘翻译員**

- 男女不限  
- 懂华语及印尼语  
- 无工作经验者, 一律欢迎  
有意者请联系  
085218983386/085210692258

征聘助理

- 女性25-35岁, 长相好看  
- 懂华语及印尼语  
- 能操作电脑(无工作经验者, 一律欢迎)  
寄履历表: translate@gmail.com

**产品 Produk**

**出售 印尼碑碟手镯**

扫一扫二维码

中记载碑碟有镇心安神凉血降压的功效  
经长期配带对人体有益, 有增强免疫力,  
防止老化, 稳定心律, 改善失眠等功效。  
碑碟同时具有极高的药用价值: 降血压,  
安神定惊, 特别对咽喉肿痛, 碑碟可护身健  
体, 延年益寿, 藏传佛教更视之为驱魔避邪  
神奇宝物。联系: +6281219861369

**商報 电子报**

请看在:  
www.shangbaoidonesia.com

# 特朗普称“我是老大” G7未达联合公报暴露分歧

【中新社6月18日电】七国集团(G7)峰会15日至17日在法国埃维昂莱班举行。

当地时间6月17日,七国集团(G7)领导人会议的最后一天,美国总统特朗普姗姗来迟。他一进门便向全场宣告:“我是老大”。现场响起一片会意的笑声。

6月17日,在G7峰会上,法国总统马克龙邀请各国领导人转身合影,唯独美国总统特朗普一动不动。

一位日本记者向特朗普提问时,被特朗普打断。特朗普说:“我刚见过你们的首相,日本做得很好,她是我的头号粉丝。我得告诉你,她认为我做得非常出色,不信你去问问她。”

七国集团由美国、英国、法国、德国、意大利、加拿大和日本组成。法国是今年七国集团轮值主席国。

### 抗议声中开幕

七国集团峰会15日在法国埃维昂莱班开幕,会

场之外抗议声不绝。

法方此前表示,G7峰会面临的风险既包括国际局势持续紧张、网络攻击、潜在破坏活动及抗议示威等传统安全威胁,也涵盖跨境协调带来的压力。由于峰会举办地埃维昂紧邻瑞士,大量交通运输和后勤保障依赖日内瓦及周边地区,这给当地居民生活与跨境通勤造成明显影响,引发部分瑞士民众和地方政府的不满。

### 无联合公报下闭幕

为期3天的七国集团峰会17日在法国埃维昂莱班闭幕,没有发布七国领导人联合公报。这是继2025年加拿大卡纳纳斯基斯峰会后,七国集团再一次未能达成联合公报。

峰会期间陆续发布了9份聚焦具体议题的成果文件,涵盖领域包括地缘政治、经济增长、公共卫生等。据日本共同社此前援引

外交人士的话报道,峰会在筹备期间就放弃推动达成联合公报,转而采取分议题发布成果文件的策略,以避免凸显美国与其盟友之间存在的系列分歧。

法国总统马克龙在峰会后的新闻发布会上说,七国在乌克兰危机、中东局势、应对世界经济失衡、关键矿产等方面取得系列共识。同时他也承认,美国与七国集团其他六国在气候问题、联合国多边体系等方面存在不同立场。

### 私聊内容曝光

美国媒体曝出与会领导人私聊内容,包括英国首相斯塔默盛赞佛得角队在世界杯的表现,美国总统特朗普对格陵兰岛“念念不忘”。

此次七国集团峰会议题包括乌克兰危机、中东局势、经济可持续增长以及人工智能等。除七国集团领导人,另有部分国家和国际组织的领导人受邀与会。

据美联社报道,正在进行中的2026美加墨世界杯



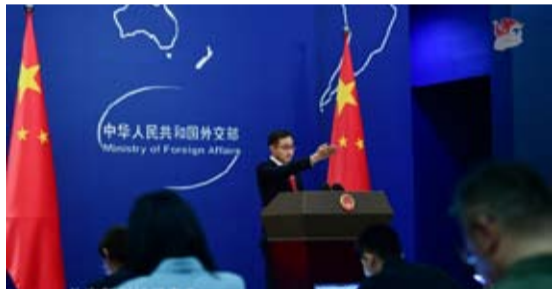
七国集团(G7)峰会在法国东部的日内瓦湖畔小镇埃维昂莱班举行。G7领袖与受邀出席峰会的国家领导人和配偶周二在一场文娱表演前拍摄全家福照片。(路透社)

赛事成为与会领导人私下聊天话题之一。斯塔默16日称赞世界杯新军佛得角队,称其表现“相当出色”,“我不得不这么说”。一天前,佛得角队在H组首轮比赛中,以0:0逼平夺冠大热门西班牙

队。在另一场合,特朗普和欧洲理事会主席安东尼奥·科斯塔的私聊被麦克风捕捉到。特朗普先问了句“你懂吗”,停顿片刻并直视科斯塔,说出“格陵兰岛”。不清楚两人谈

话最终如何结束。格陵兰岛是丹麦自治领地。特朗普2025年重返白宫以来,多次扬言要得到格陵兰岛,甚至声称不排除动用武力,致使美国与丹麦及更多欧洲盟友关系紧张。

## G7称将降低对中国关键矿产依赖 中方回应



中国外交部发言人林剑18日主持例行记者会。摄影:薛伟

【中新网北京6月18日电】中国外交部发言人林剑18日主持例行记者会。有记者就七国集团(G7)联合声明称将降低对中国稀土和关键矿产的依赖进行提问。

林剑:中方维护关键矿产全球供应链稳定与安全的立场没有变化,同时各方都有责任,为此发挥建设性作用。中方对出口管制体系进行规范和完善,符合国际通行做法,目的是更好地维护世界和平与地区稳定,履行防扩散等国际义

务。我们敦促七国集团切实遵守市场经济原则和国际经贸规则,停止以“小圈子”的规则来破坏国际经贸秩序。

据法新社报道,七国集团领导人在声明中表示,到2030年,对中国关键矿产的依赖应降至60%以下,之后随着时间的推移继续进一步降低,力争尽快达到50%。该声明也得到了伙伴国澳大利亚的支持。

此前,彭博社星期三引述知情人士透露,七国集团已达成共识,到2030年任何一国都不应占G7关键矿产进口总量的60%以上,以此降低对中国的依赖。

其中一名知情人士称,G7领导人制定了相关计划,计划在部分工业领域引入具有约束力的采购配额。此举被视为承认国防制造商等战略行业,尤其需要降低对中国供应链的依赖。该知情人士称,G7领导人还承诺建立一个协调平台,整合各成员国力量,通过回收利用和推进新矿山开发项目来增加供应。

## 美国和伊朗计划6月19日在瑞士会谈

【中新网6月18日电】据路透社报道,当地时间18日,瑞士政府表示,美国与伊朗计划于当地时间6月19日,在瑞士的比尔根山举行初步会谈。

瑞士方面表示,“就目前情况而言,计划仍是由美国和伊朗,连同调解方巴基斯坦、卡塔尔及其他相关国家于明天在比尔根山会面,就协议的执行进行初步谈判。”

本次签约场地信息,由瑞士官方发言人皮埃尔-阿兰·埃尔特辛格正式背书证实,其向阿纳尔多通讯社发布书面声明称:“目前,签约仪式定于6月19日星期五在尼德瓦尔登州的比尔根山举行。”



6月16日,瑞士外交部证实,美国和伊朗的谅解备忘录框架协议将于19日在瑞士中部卢塞恩附近的比尔根山签署。

瑞士外交部同步说明,本次签约选址并非瑞士单方面划定,经由巴基斯坦、卡塔尔两国专职调解人员商议,同时结合美伊双方

诉求共同提议敲定,兼顾各方安全考量与外交诉求,选址流程全程多方协商,并非东道主单方面指

## 莫斯科遭大规模无人机袭击

【中新社莫斯科6月18日电】俄罗斯首都莫斯科市长索比亚宁18日表示,俄防空系统在莫斯科地区上空击落194架无人机。这是近两年莫斯科遭遇的规模最大的无人机袭击之一。

索比亚宁在社交媒体平台上发文称,当日凌晨至9时许,俄防空系统总共击落了飞往莫斯科的194架无人机。目前俄防空系统仍在

继续击退大规模无人机袭击。索比亚宁表示,有数架无人机击中莫斯科炼油厂,目前正在采取措施消除袭击后果。在莫斯科一家购物中心区域发现无人机坠毁残骸,其中一栋建筑受损,但无人员伤亡。应急部门正在事发地点开展工作。

莫斯科州州长沃罗比约夫表示,位于该州的一家健身中心和一

处工业区设施遭无人机袭击受损,无人员伤亡。此外,沃罗比约夫称,无人机残骸击中该州一家购物中心屋顶并起火,过火面积及可能的伤亡情况正在核实中。

俄罗斯航空署在社交媒体上表示,为保障飞行安全,已对莫斯科伏努科沃机场、多莫杰多沃机场、茹科夫斯基机场和谢列梅捷沃机场的航班起降实施临时管制措施。

俄罗斯国防部当天通报表示,过去一夜间,俄防空系统在莫斯科等多个地区上空拦截并摧毁555架乌克兰无人机。为回应乌方袭击,俄武装部队使用陆基、空基精确制导武器及远程无人机,对乌克兰武装部队使用的燃料和能源设施发动了打击,位于乌克兰基辅州的一处燃油库和波尔塔瓦州的一家炼油厂被击中。

埃尔特辛格对外界定瑞士本次身份定位,表态瑞士全程仅承担中立促成角色。

他表示:“瑞士在此过程中扮演着促进者的角色,创造了必要的实际和外交条件,使这次会议能够在瑞士领土上举行。”瑞士全程不介入美伊谈判核心议题,不偏袒任一缔约方,仅提供场地、安保、外事对接等配套服务。

报道称,此前,美国和伊朗已签署停火协议。

## 美伊签了! 14条备忘录公布 百日角力归零 三大风险埋伏

【中新网6月18日电】当地时间17、18日两天,美国、伊朗媒体相继证实,两国总统均签署了谅解备忘录。17日,美国政府也公开揭晓备忘录全文。

### 和平这回稳了?

但先别急着开香槟——这并非和平的终点,而是一张通往下一轮博弈的“限时入场券”。接下来的60天谈判,堪比一场“限时通关游戏”。

### 14条备忘录“面子给足,里子慢慢谈”

纵观这份备忘录,主打一个“面子给足,里子慢慢谈”。首先是“面子”工程。双方承诺包括黎巴嫩在内的所有战线立即永久停火,互相尊重主权,互不干涉内政。

其次是“里子”诱惑。美国承诺30天内解除海上封锁,允许伊朗卖石油、解冻

资产,甚至还拉着地区伙伴承诺提供至少3000亿美元的重建资金。

最后是“底线”交锋。双方约定,力争在60天内谈出最终全面协议。

但最值得玩味的是第8条,伊朗重申不拥有核武器。

注意“重申”这个词,这个说法意味着并非首次表态,事实上这一条也与伊朗冲突前的立场一致。

敢情折腾了百十来天,最后只为了回到原点。再加上其他十三条内容那么一相比较,谁赢谁输高下立见,全世界自有公论。

### 美国媒体破防:“让步之大和回报之少令人瞩目”

14条备忘录全文,让美国媒体破防。

CNN的评论充满讽刺,“从文本内容来看,美国做出的让步之大与获得的回报之少,着实令人瞩目。”

后面补充的一句更是直戳肺管子:“这份文件显得尤为特别:它满足了伊朗过去一直要求却鲜少得到的大部分诉求。特朗普似乎认定,达成一项协议——无论是什么样的协议——都比维持现状要好。”

阿克西奥斯新闻网一针见血地指出,特朗普签署的伊朗谅解备忘录未能达成其最初“迫使伊朗无条件投降”和彻底摧毁其核能力的承诺。“仅仅为了恢复到冲突前的状态而做出让步,恰恰表明这场冲突本身就是一个代价高昂的错误。”

更为讽刺的是,早在备忘录全文公布前两天,《纽约时报》就发表了题为《特朗普总统输掉了这场战争》的报道。自己媒体都看不下去了,这仗打的。

### 60天展望:一场“限时通关游戏”

别被“永久停火”冲昏

头脑,这本质上是“分步走”的权宜之计。

备忘录第13条很直白:只有当停火、解封、卖油、解冻资产等前置条件启动后,双方才能谈剩下的条款。

未来60天,堪比一场“限时通关游戏”。美国急着解除封锁,是为了压低油价、缓解通胀,赶紧从战事中脱身;而伊朗急需资金“回血”,缓解国内民生压力。

双方可谓各取所需,但这60天,也是互相试探底线的关键缓冲期。

### 三大隐患埋下导火索

这份备忘录实则暗藏隐患。

一是以色列这个“最大变量”。备忘录说要黎巴嫩停火,但以色列根本不买账。就在签署当天,以军依然在猛烈空袭黎巴嫩南部。此前,以色列高层也明确表示协议对他们“没有约束



美伊宣布签署谅解备忘录,初步达成停战协议后,德黑兰在星期三(6月17日)晚间举行聚会,支持伊朗政府的群众高举手机亮起灯光并挥舞国旗。(路透社)

力”。

如果以色列坚持强硬立场,伊朗随时可能撕毁停火承诺,协议秒变废纸。

二是美伊的“貌合神离”。关于资产解冻、油浓缩等核心问题,两国虽然签了字,但目前仍存分歧。

随后的谈判将试图就具体程序达成一致,这恰恰也为后续的扯皮埋下了伏笔。三是海峡重开的“现实时差”。就算双方握手,水雷需要排,商船需要调度,

保险公司还要做安全评估。30天内恢复到战前水平?现实操作难度极大。

纸面上的和平,终究要经受地缘政治的炮火检验。别忘了,签字的“墨水”还没干透,黎巴嫩南部的炮火就已经把备忘录炸出了裂缝。

接下来的60天,如果前置条件兑现不了,或者以色列继续硬扛到底,备忘录随时可能变成废纸。在这场“限时通关游戏”里,谁也无法提前预知最终的结局。

# 共探印尼发展机遇

## 重庆市工商联（总商会）、渝澳联谊总会代表团拜访印尼中华总商会

【本报周孙毅报道】6月18日下午，重庆市工商联（总商会）、渝澳联谊总会代表团一行16人到访印尼中华总商会，受到张锦雄总主席及多位理事的热情接待。双方围绕深化重庆、澳门与印尼之间的经贸投资合作、产业对接及人文交流等议题进行了深入交流与探讨。

此次代表团由澳门知名企业家、重庆市工商联（总商会）执委、渝澳联谊总会荣誉会长刘雅煌率领，成员包括渝澳联谊总会理事及来自汽车制造、

人力资源、能源设备、文化旅游、体育文化、广告传媒、财务咨询等多个领域的企业负责人。

座谈会上，张锦雄代表印尼中华总商会对代表团一行的到来表示热烈欢迎。他指出，印尼作为东盟最大经济体和全球第四大人口国，拥有近3亿人口市场，在资源禀赋、区位优势及经济发展潜力等方面具有显著优势。近年来，印尼政府持续推动矿产资源下游化战略，大力发展制造业和新能源产业，不断优化营商环境，

已成为全球最具吸引力的新兴投资市场之一。

张锦雄表示，中国已连续13年成为印尼最大的贸易伙伴，两国经贸合作成果丰硕。2025年，中国对印尼直接投资达75亿美元，双边贸易额达1674亿美元，充分展现出两国合作的广阔前景。他特别指出，重庆作为中国西部重要经济中心，在汽车制造、新能源、科技创新、文化旅游等领域实力雄厚，与印尼当前产业升级和经济发展的需求高度契合，双方合

作潜力巨大。

张锦雄说，希望重庆市政府及企业界人士能够常来印尼考察交流，深入了解当地市场，发掘更多合作商机，实现优势互补、互利共赢。同时，他也高度赞赏澳门企业家长期以来积极推动渝澳与印尼之间的交流合作，为三地经贸往来和民间友谊搭建了重要桥梁。

刘雅煌感谢印尼中华总商会张锦雄总主席等理事的热情接待，并表示此次访问旨在进一步了解印尼投资环境和产业发展现状，寻求更多合作契机，推动重庆、澳门与印尼企业建立更加紧密的联系，共同开拓东盟市场，实现高质量发展。

据了解，渝澳联谊总会于2018年6月20日经澳门特别行政区政府批准注册成立。该会以拥护“一国两制”方针、坚守《澳门基本法》、弘扬爱国爱澳爱渝精神为宗旨，坚定支持澳门特区政府依法施政，积极发挥渝澳两地沟



张锦雄致辞。



刘雅煌致辞。

通桥梁作用，推动两地在经济、社会、文化、青年培育及生态文明等领域的深度交流与合作，为渝澳两地长期繁荣发展贡献力量。

渝澳联谊总会成立时，全国政协副主席何厚铨，以及中央政府驻澳门特派员公署、重庆市委统战部等有关单位领导曾莅临主礼。该会理事会成员汇聚澳门全国政协常委、澳区全国政协委员、立法会议员、重庆市政协委员、公职人员，以及长期关心渝澳发展的企业家和社会贤达。

会上双方代表分别致辞，并一致认为，在共建“一带一路”倡议持续推进和区域经济合作不断深化的背景下，重庆、澳门与印尼在经贸投资、产业合作、文化旅游及青年交流等领域拥有广阔的发展空间。未来将进一步加强沟通联系，深化务实合作，共同谱写互利共赢、协同发展的新篇章。



张锦雄总主席在双方代表陪同下赠送纪念品给刘雅煌荣誉会长。



刘雅煌荣誉会长赠送其公司生产的书籍作品给张锦雄总主席。



重庆锦渝文化旅游集团董事长罗宇女士赠送纪念品给张锦雄总主席。

# 中国多地端午创意活动登场 节日产品走俏

【中新社北京电】中国传统节日端午节将至，传统与创新交织的节日新景正在中国各地上演，艾草制品等节日产品走俏。

越来越多年轻人重视传统节日的仪式感。杭州市民励成阳的端午仪式感从一根钩针开始。她在网上找了教学视频，边看边钩织小粽子挂件。“钩好的粽子挂在包上很别

致。”励成阳说，“专注做一件事很解压，钩完也很有成就感。”

在浙江金华磐安墨林村，来自河南的“95后”夫妻闫晨和杨亚萍将一座百年老宅改造成“草木摇”植物文创小店，用山间野果的果壳创作“端午安康”系列手工艺品。

多地举办节日活动时，邀请境外友人共襄盛举。

端午节前夕，来自喀麦隆、马达加斯加、叙利亚等13个国家的20余名在辽留学生走进辽宁省文化馆，学习包粽子、编五彩绳，沉浸式体验端午文化。

来自摩洛哥的留学生艾尔品尝自己制作的粽子后说，中国不仅拥有源远流长的传统文化，与之相伴的特色美食也很特别。她

认真聆听了老师讲解屈原与端午粽子的历史典故，将这份独特的端午味道和故事分享给摩洛哥的朋友。

连日来，河南、北京等地艾草制品走俏。端午节悬艾于门户是中国人的古老习俗，河南南阳是道地艾草的核心产区。

今年艾草市场升温早，每日线上线下热销逾

300单。”每天清晨，一批来自南阳当地的鲜艾草运抵门店后，河南南阳艾青文创总经理胡娜便和伙伴们忙着制花束、编门挂、扎墙挂。“花束搭配布艺小马、纸老虎、草编笼等元素，深受年轻人青睐，线上销往北京、成都、西安等地”。

南阳一艾草制品企业职工周士慧介绍，近期该企

业日消耗鲜艾草20吨至30吨，主要用于制作艾草花束及文创产品，销往海内外市场。

除了鲜艾草，艾草制品同样热销。当地多个“艾草市集”上，艾绒香包、艾草精油、艾草布艺摆件成为热销单品。此外，以艾草为代表的草本风味食品，近来也纷纷登陆市场。

# 坦桑尼亚小伙续写中非杂技“甲子缘”

【中新社河北沧州6月18日电】圆管剧烈晃动，演员层层叠加，在失衡的边缘构筑平衡——这不是特效，而是坦桑尼亚哈库纳马塔塔杂技团在“长城杯”中外精品杂技艺术周开幕式上带来的杂技绝技《集体晃管》。

“来到中国，是坦桑尼亚杂技回到了源头。”17日晚，专程带领团队来河北吴桥参加艺术周开幕式的

坦桑尼亚哈库纳马塔塔杂技团队长穆罕默德·塔代伊告诉中新社记者，对他而言，“杂技”是师父手把手传授的技艺，更是跨越60年的坦中情缘。

1965年，坦桑尼亚时任总统尼雷尔访华，提出希望中方帮助培养杂技人才。经中央批准，武汉杂技团承接援外教学任务。同年10月，30余名坦桑尼亚青年来到中国武汉，

从“腰、腿、顶、跟斗”学起，精研了近20个中国传统杂技节目。彼时，穆罕默德·塔代伊的师父拉贾布·祖瓦正是这批学员中的一位。

“师父手把手教我空翻、倒立、平衡等技艺，让我成长为专业杂技演员。”穆罕默德·塔代伊说，师父退休后，师门传承并未中断。2020年，哈库纳马塔塔杂技团成立，

他和团队刻苦训练，用纯熟的技艺与独特的舞台张力，让这支年轻的杂技团逐渐走出非洲，并屡获国际大奖。

参加开幕式前，穆罕默德·塔代伊和队友特意走进吴桥杂技博物馆，同当地杂技演员切磋技艺。穆罕默德坦承，来中国前曾以为两国杂技相差不多，但目睹中国杂技演员精益求精的匠心与层出不穷的

创新后，更加坚定了长期交流的决心。

位于冀鲁交界的河北省沧州市吴桥县，是中国杂技发源地之一，亦是享誉世界的“杂技之乡”。来这里学杂技的有中国人，也有外国人。从2002年起，河北吴桥杂技艺术学校已为30多个国家和地区累计培养逾千名杂技留学生。

2026年恰逢中非人文交

流年，此次邀请哈库纳马塔塔杂技团来华，是对两国杂技交流历史的一次回望。

“能来到吴桥展示所学是我们的荣幸。”穆罕默德·塔代伊期待更多非洲杂技演员到中国深造、登台交流，也期待中国杂技演员前往坦桑尼亚，见证中国杂技在非洲落地生根、代代生长。

（记者 赵安源）



## 美都新闻

每周一至周五

晚上 22:05 现场直播



Fiona Yuan 袁玲



Lilik Cendrani 李淑贞



Lusi Zhang 张曼曼

LIVE metrotvnews.com

@METROTV @METRO\_TV METROTXINWEN @XINWENMETROTV



# 生命时报

传播健康理念 介绍养生知识

印度尼西亚  
**商報**  
INDONESIA SHANG BAO

特别报道

## 不良嗜好多 生活压力大 小病不重视 癌症死亡六成成为男性

受访专家: 北京大学第三医院海淀院区副院长、泌尿外科教授 马潞林  
生命时报记者 高阳

中国疾病预防控制中心等研究团队在《柳叶刀-公共卫生》发表一项新研究, 通过分析2005~2020年全国及各省癌症死亡及癌症负担数据, 发现2020年我国癌症相关死亡人数约240万, 相比2005年增加21.6%, 造成的早死疾病负担为5659.9万人年; 与2005年相比, 2020年我国男性和女性中近4/5的癌种死亡人数增多。值得关注的是, 2020年, 有65%因癌症死亡的人为男性, 为我国男性防癌敲响“警报”。

### 男性癌症发病率比女性高19%, 死亡率43%

“这样的研究结果并不令人意外。”北京大学第三医院海淀院区副院长、泌尿外科教授马潞林表示, 世界卫生组织国际癌症研究机构发布的2020年全球最新癌症负担数据显示, 男性的癌症年龄标准化发病率比女性高19%, 死亡率比女性高43%。

上述最新研究显示, 2020年我国男性死亡率最高的五大癌症分别是肺癌、肝癌、胃癌、食道癌以及结肠直肠癌, 女性分别是肺癌、肝癌、胃癌、结肠直肠癌和乳腺癌。值得注意的是, 男性胰腺癌从第7位升至第6位, 前列腺癌从第12位上升到第8位。在部分经济发达省份, 男性结肠直肠癌、胰腺癌、前列腺癌、膀胱癌的标化死亡率都呈上升趋势。另外, 同样是中国疾控中心近日刊发的一项研究调查了1987~2021年我国泌尿生殖系统疾病死亡趋势, 结果发现, 粗死亡率在过去35年略

有下降, 不过男性死亡率依然高于女性; 年龄较大的城市男性患泌尿生殖疾病的风险较高。

不同年龄层人群的癌症死亡原因也不同。总体上看, 中青年死亡率远低于老年人。具体来看, 0~19岁人群中, 白血病、脑/神经系统癌症和肝癌导致的死亡率排前三; 20~59岁, 男性肝癌、肺癌等死亡率排在前列, 女性则以乳腺癌、肺癌、宫颈癌等癌型为主; 60岁以后, 三大致命癌症分别为肺癌、肝癌和胃癌。

马潞林分析说, 年龄是身体老化的直接因素, 肿瘤患病几率也会随年龄增长而走高。在未成年阶段, 肿瘤以遗传和血液疾病为主, 但在中青年期, 男性受各种风险因素影响, 癌症谱会发生明显变化, 呈现出与女性不同的特点。

### 男性抗癌弱在哪了

“人口老龄化是男性癌症死亡率上升的主要原因,” 马潞林认为, 男性癌症负担高于女性的其他原因还可能与遗传生物学差异和环境因素有关, 例如男性更容易暴露于职业风险、高社会压力和不健康生活方式。

老龄化负担重。第七次全国人口普查结果显示, 我国60岁及以上人口的比重达到18.7%; 从人口比例来看, 男性人口比女性多, 据此推算男性人口老龄化负担更重。这项最新调查也显示, 2005~2020年间, 城乡主要癌症死亡主要归因于人口老龄化。马潞林举例说,

随着年龄增长, 前列腺癌发病率、死亡率会升高。

基因更“招”癌。马潞林介绍, 性别之间的生物学差异如生理、免疫、遗传等, 在男性与女性的癌症差异中起主要作用。在生理学上, 孕激素和雌激素被认为对女性有保护作用, 有助于降低女性患某些类型癌症的风险。而较高的睾酮(睾丸素)水平, 可能与男性心脑血管疾病、前列腺癌和肝癌风险增加相关。

精神压力大。“整体来看, 男性较女性承担的工作和生活压力更大。”马潞林指出, 这些压力导致男性的疲劳程度更高, 免疫力和抵抗力更差。男性有事喜欢闷在心里, 多数人善于向他人倾诉不良情绪, 长期压抑也会增加患病风险。

不良嗜好多。男性比女性有更多的不良嗜好和坏习惯, 如吸烟、嗜酒、暴饮暴食等, 都与癌症发生有关。马潞林举例说, 比如结肠直肠癌跟男性吃过多红肉、烧烤、油炸食物有关, 吸烟与肺癌密切相关; 男性饮酒应酬总体上比女性更多, 过量酒精会使肝硬化, 甚至发展成肝癌; 还有不少男性习惯于久坐, 特别是司机等职业群体, 经常习惯性饮水少、憋尿, 会对膀胱黏膜造成刺激, 引发膀胱炎, 久而久之可能诱发癌变。

生病发现晚。马潞林说, 女性心思相对细腻, 更注重健康, 十分关注身体状况的“风吹草动”, 更可能得到及时医治。但不少男性粗枝大叶, 对健康的关注度

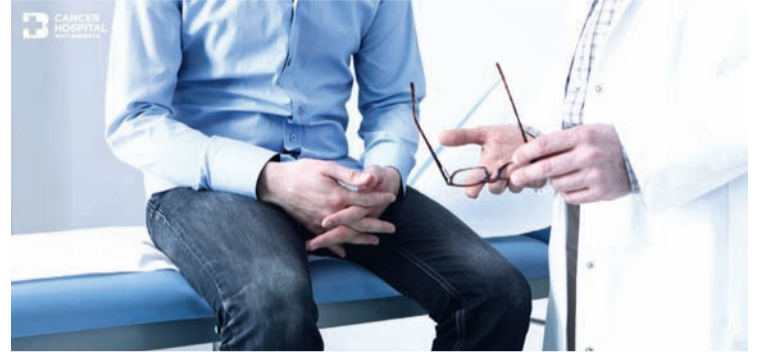
和重视度较低, 有时即使身体已发出疾病信号, 依旧不在意, 从而延误病情。

此外, 男性癌症死亡率还高还与基层医疗机构筛查水平低有关。马潞林说, 门诊中经常遇到从基层医疗机构转诊来的晚期患者。一些患者从不体检, 有些患者会进行体检却不充分, 或存在漏检、误诊情况。有些体检机构超声甚至连长到三四厘米的肾肿瘤都未发现, 耽误患者最佳治疗时机。

### 男性防癌四大基石

“加大男性癌症筛查力度和基层医生诊疗水平迫在眉睫。”马潞林认为, 我国对于女性的“两癌”(宫颈癌和乳腺癌)筛查得较好, 但对男性相关癌症关注度不够, 特别是前列腺特异性抗原检查(PSA), 很多地区的体检中心和医院筛查中都不涵盖, 个别地区医保尚未把这项检查纳入正常筛查项目, 不利于早诊早治。另外, 各地基层医疗机构诊疗水平不均衡, 导致患者被漏诊、误诊的情况仍存在, 亟需加大资金投入, 提高对公立医院男性专科和泌尿科医师的培训质量。

从个人角度看, 男性防



癌要从重视生活中的小事开始。马潞林建议, 第一均衡膳食, 不暴饮暴食。多吃果蔬, 少吃红肉、腌制烧烤煎炸食品; 少吃外卖、西式快餐和超加工食品; 减少外出就餐应酬, 戒烟限酒; 建议成年男性每天喝水1700~2500毫升, 平时不要憋尿。第二, 多运动, 保持心情愉悦, 注意及时调整和纾解工作压力。第三, 谨防各类感染, 如乙肝病毒、幽门螺杆菌等, 平时注意私处卫生, 洁身自好。第四, 做好健康管理, 每年定期体检。建议所有男性每年做一次腹部B超、肝功能、肾功能检查, 了解脏器健康状况; 50岁以上男性, 建议每年检查一次前列腺特异性抗原(PSA)、尿常规; 有“三高”等慢性病的男性更要定期监测相关指标, 遵医嘱按时服药, 积极配合治疗。

对于死亡率最高的前三大癌种, 男性还要学会多加防范。肺癌。肺癌分为腺癌、鳞癌和类癌三大类。肺癌癌前病变通常以肺小结节的形式被发现, 但检出的肺结节90%以上是良性, 因此不必太过担心。由于早期肺癌通常无症状, 建议50~74岁、符合下列条件之一人群, 进行

必要的肺癌筛查: 一是吸烟大于20包年(每天吸烟包数×烟龄), 以及与吸烟者共同生活或同室工作20年及以上的“被动吸烟”人群; 二是有慢性肺部疾病史人群, 慢阻肺、肺结核和弥漫性肺纤维化等会增加肺癌发病风险; 三是有职业暴露史(暴露于石棉、氡、铬等有害物质、室内煤烟、厨房油烟)至少一年; 四是一级亲属中有肺癌患者。

肝癌。肝病往往很难在早期发现, 引起肝癌癌前病变的主要危险因素包括: 病毒性肝炎引发的肝硬化、代谢综合征、酒精性肝病等。除了重视接种乙肝疫苗之外, 慢性乙型和丙型肝炎患者应积极进行抗病毒治疗, 最大限度抑制病毒复制, 减少肝硬化和肝癌发生。

胃癌。从正常胃黏膜发展到胃癌, 过程长达10~20年。目前胃癌的癌前病变主要包括萎缩性胃炎、肠上皮化生、异型增生、胃溃疡等。在诱发胃癌癌前病变危险因素中, 幽门螺杆菌感染位列第一, 感染者需结合自身情况遵医嘱治疗; 已有轻度癌前病变的患者应积极改变不良生活方式, 并进行幽门螺杆菌根除治疗。

医者茶座

## 大雪, 美而危险

中国工程院院士、北京积水潭医院前院长 田伟

一位中国女性去日本新潟县滑雪, 结果因陷入了雪堆而致。很多人不理解, 滑雪有这么危险吗? 怎么可能会有这么大的雪呢? 其实真的有, 只是我们不了解而已。

诺贝尔文学奖获得者川端康成的唯美小说《雪国》, 让很多人知道了日本的新潟县, 勾画出了雪国之美。“银装素裹, 分外妖娆”, 雪国确实是美的, 特别是经过文学家的修饰和升华, 更是美得动人心魄。

可是雪有时候, 真的很危险。从自然的角度看, 雪是天空中水汽层转换形态后的下落产物。有研究显示, 天空中的水汽层并非我们看到的美丽云层那么美好, 其实是会形成一条条在天空中流动的汹涌澎湃的水汽“河流”, 其含水量不小于地面上的大江大河, 而且也会像地面河流那样蜿蜒曲折、流淌不息, 还会不时地摆动移位, 于是其下面的大地区域就会下起暴雨或暴雪。

新潟县就处于这样的区域。我曾经在同一片区域的弘前市留学, 那里临近高仓健主演的《海峡》的拍摄地, 也是一个地道的雪国。小时候印象最深刻的是《海峡》电影开始, 主人公在一片没过大腿的雪地里, 艰难地走进一个小酒馆。那样的大雪是我在北京没见过的, 觉得很美很震撼。

等我到了日本, 冬天果然下起鹅毛大雪, 我迫不及待地想出门体验一下。房东看见, 赶紧喊住我, 叮嘱一定要带上伞。我非常不理解, “雪落在身上, 抖掉就好, 没必要用伞吧?” 不过看到房东认真严肃的表情, 我还是带上伞出门了。

毛, 一大片一大片地飘落, 不像北京下的雪是细碎细碎的, 那种纷飞飘舞的感觉真的很美! 一开始没有撑起伞, 任由雪花飘落在脸上, 感受那种期盼已久的意境。不知不觉中, 雪越下越大, 最后简直就像老天爷从天上把一桶雪直接倒在你头上, 那种鹅毛状的美丽雪花瞬间就糊满了五官, 而且都不会滑落。很快我就感觉到看不见、呼吸不了的恐惧——那是我一生中第一次产生对大雪的恐惧, 一瞬间似乎闻到了死亡的味道。求生欲望之下, 我忽然就想到了手中的雨伞, 赶紧撑开支在头顶, 终于可以喘息了。这时我惊魂未定地看向四周, 发现本地人都安定自若地在雪中撑着伞行走, 早已习惯了大雪的恣意妄为。

后来我和日本同事讲起大雪的恐怖, 他们却说: “这算什么大雪啊? 哪天带你去八甲山滑雪场看看。”到了春天封山解除后, 同事果然热情邀请我去八甲山游玩。汽车顺着山道盘旋而上, 路上的雪清除得非常干净, 道路两边是雪白笔直的“峭壁”, 上面分布着一些树丛。我说这里的峭壁都这么直吗? 是人工挖掘的吧? 同事神秘地笑了笑说: “我带你去看看就明白了。”

他把车停在了一处停车点, 沿着陡峭雪白的楼梯带我走到峭壁之上。到了上面一看, 那是一片相对平坦的区域, 地面散布着松树样的树丛。我好奇地问: “这山上的树丛样子很不同啊, 是因为高山的原因吗?” 说着就想走过去看看个究竟。同事急忙喊到: “别往前走!” 可我的一脚已经迈出, 一

下子陷进雪里, 瞬间就没到了大腿根。我吓坏了, 赶忙趴下, 避免下陷, 同事急忙把我拉了回来。

他说: “那可不是灌木丛, 而是很高的松树的树尖。”他又指着旁边一个巨大的深坑: “你知道那底下是什么吗?” 我小心翼翼地往下看, 在至少五六层楼深的底部有一片青瓦。他说: “那是厕所, 你可以沿着旁边挖出的楼梯, 去上厕所。”我真是被惊呆了, 从来想象不到雪可以下得这么大。

他又解释道: “你看到的路边的峭壁都是雪。道路是一种特别的挖雪机清理出来的, 它必须一边挖雪, 一边用长长的管道把雪扬到很高的路边上, 就变成这样的峭壁了。”我忽然感觉很不安全了, 如果突然雪壁塌方, 我们还不给埋起来啊? 同事说, 大雪是非常危险的, 以前曾经有一个连的士兵, 行军到了八甲山, 直接被埋在了山里, 全军覆没。所以冬季雪大的地方会封山, 禁止进入的区域决不能去挑战。虽然日本有一些资深滑雪爱好者, 专门去挑战这样的“野雪”区域, 但必须具有丰富的经验和不怕死的精神。

雪国美如天堂, 那是当它想让我们看到这一面的时候; 雪也是无情和狰狞的, 这是大自然的一个侧面, 对不了解它的人来说, 却可能是悲剧性的终点。我们真诚地祈祷逝去的滑雪者安息, 至少她是走到了自己的美梦里不出来而已。而我们需要提醒自己: 要对大自然有足够的敬畏, 才能领略大自然美丽的一面。

中国医院

## 切除肿瘤移植肾 手术耗时10小时 保住胰腺癌患者的双肾



57岁张大爷半年前诊断为胰腺神经内分泌肿瘤合并肝脏及腹膜后多发转移, 在当地医院接受了介入栓塞术及四次化疗, 然而病情并未得到有效控制, 肿瘤持续进展。后来, 患者辗转国内多家三甲医院, 均被告知手术是唯一有效办法, 但由于肿瘤巨大, 侵犯多支重要血管及多个脏器, 已无手术切除可能, 只能姑息治疗。

张大爷不愿放弃, 2023年2月慕名到四川大学华西医院(简称华西医院)神经内分泌肿瘤专家曹丹教授处就诊。曹丹教授与张懿副教授联合评估认为, 患者已经使用包括介入、化疗、靶向治疗在内的多种治疗手段, 均不能控制肿瘤生长。而且, 神经内分泌肿瘤生物学活性相对较低, 虽有复发转移风险, 但手术切除甚至减瘤对患者的预后非常有帮助。

进一步完善检查后发现, 患者腹膜后上至膈肌、下至盆腔平面大量多发肿瘤。其中最大位于胰腺尾部直径超过13厘米, 多发肿瘤侵犯双侧肾脏动静脉, 肿瘤嵌入肾动静脉和腹主动脉及腔静脉之间。经仔细阅读片, 张懿团队判断, 鉴于肿瘤生长位置和情况, 为完整切除肿瘤, 患者左侧肾脏基本无法原位保留, 为保留左肾可能需要做自体肾移植, 右侧肾血管可以尝试重建修复。

手术最大的挑战在于: 一旦移植和重建失败就意味着患者双侧肾脏无法保留, 继发尿毒症, 患者需要终身透析, 这是医患双方都难以接受的结局, 可是放弃手术、任由肿瘤生长, 患者随时面临生命威胁。

自体肾移植是由于疾病治疗需要, 需要完整先切除患者肾脏及相关血管等, 再移植进入体内, 分为原位移植和异位移植。对于这位患者来说, 需要先切除肿瘤和左肾切除, 在体外将左肾和肿瘤完整分离, 再对左肾进行异位移植到患者左侧盆腔。

权衡利弊, 张懿副教授提出, 利用自体肾移植技术破除难题, 由于存在右侧肾血管能否修复重建成功的不确定性, 团队制定了三套预案, 分别是: 1. 左侧自体肾移植+右侧肾血管重建; 2. 双侧自体肾移植; 3. 右侧自体肾移植。

经过周密的术前讨论、术式规划、应急预案和医患沟通, 2023年2月17日, 胰腺外科张懿副教授、侯圣忠医师团队联合泌尿外科林涛教授、宋途润副教授团队为患者进行了“联合多脏器的胰腺肿瘤切除, 右侧肾血管修复, 左侧肾脏自体移植”手术。手术难度大、风险高, 耗时10个小时, 按第一套方案完整切除腹膜后多发巨大肿瘤及左肾, 将左侧肾脏移植于左侧盆腔, 同时修复右侧肾脏血管, 使双侧肾脏均得以成功保留。术后, 患者情况稳定、恢复顺利, 术后两周顺利出院。出院后, 患者在曹丹教授指导下服用靶向药持续治疗, 胰腺外科、泌尿外科门诊随访至日前, 患者无新发肿瘤, 右侧肾脏及左侧移植肾脏形态、功能正常。该患者的成功救治, 为后续类似疑难病例的诊治积累了宝贵经验, 奠定了坚实的医学技术基础。

(四川大学华西医院供稿)

# 爱情不是一杯茶



夜明 著

“我还想在这行里继续混下去呢。”  
顾晴光有些奇怪, “人人都盼着加薪升职, 你这么紧张干什么?”  
“总裁亲自指名给员工加薪, 我

这条小命还不想? ”  
北雪一笑, “何况不是自己努力得来的, 我也不能拿得心安理得。”  
顾晴光许久没言语, 北雪这个人, 从一开始就偏离他所认知的范围之内, 你说她是个好人, 有时候又刻薄得不近情理。你说她是个坏人, 做起事来又完全是另外一回事。

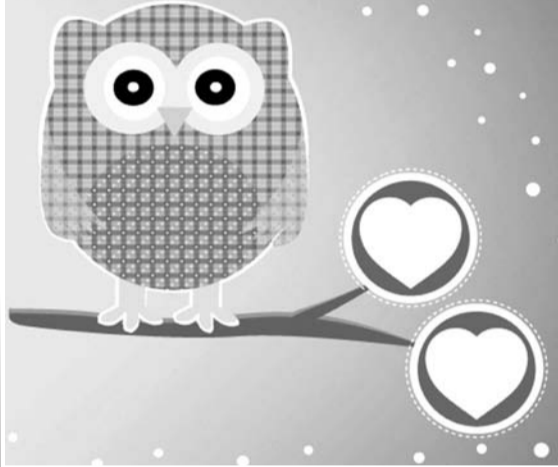
从一开始就偏离他所认知的范围之内, 你说她是个好人, 有时候又刻薄得不近情理。你说她是个坏人, 做起事来又完全是另外一回事。

“不跟你浪费电话费了。”北雪想切断电话, “我们在东面的那个路牌下见面。”  
“我去接你。”  
“不用了, 哪有这么娇贵, 要不要穿晚礼服啊?”  
“不能让你再挑出不是来嘛。”  
顾晴光学着她的口吻, “好歹你也是为我做事, 我不能连车马费都让你自己掏。”  
北雪啧了一声: “你什么时候这么懂事了?” 顿了顿又说, “我有点不大习惯哪。”  
“那你就习惯习惯吧。”  
北雪咧开嘴一笑, “受宠若惊啊。”  
她翻箱倒柜地找了一条三千年以前的破牛仔裤穿在身上, 又套了件贴身背心。  
从镜子里一看, 样子古古怪怪的,

不禁耸了耸肩, “到底是老了, 装嫩也装不来。”  
顾晴光来得极快, 她刚换完衣服, 那边门铃就响了。  
北雪急急忙忙地把换下来的衣服掖到床底下, 去然后开门。  
顾晴光一看见她就笑了出来, “够敬业的, 还换上职业装呢。”  
“有什么办法啊。”北雪拖长了声音: “给老板做事, 怎么能不尽心尽力。”  
“可惜我不会付你加班费。”  
“真给我还不去了呢。”  
上了他的车, 北雪见车上乱七八糟放了好多零食, 目瞪口呆地看着他, “你这是干什么?”  
“让你去一趟, 总不能空着肚子。”  
“小女孩的东西, 我就算饿也吃不下去呀。”

■ (66)

## 人生感悟



真正帮你挺你的人;  
往往不是只会说的人。  
说得天上有地下无的人。  
而是任何时候;  
都一直为你默默付出不求回报的人。

## 一等女茶师



阳光晴子 著

孙嘉欣送走客人, 与吕芝莹慢慢走在庭园里。  
「时间过很快, 瞧, 你都长大了。」  
孙嘉欣看着吕芝莹, 当年那个被养得有点婴儿肥、苹果脸的小娃娃, 又嫩又水灵。  
时光流转; 现在再看她, 还是看得见那小娃娃的模样。  
她突然有种岁月催人老的感慨。  
「嗯, 我记得来方家时, 很多人都说我是大哥以后的新娘子, 当时似懂非懂, 却不明白大哥怎么一直躺在床上, 觉得他可怜, 有个婆婆跟我说新娘子就是要照

好的。」孙嘉欣拍拍她的手。  
即跟古嬷嬷往右边的小道走去。  
吕芝莹穿过庭园, 就见到月光下一个挺拔身影, 她停下脚步, 两个丫鬟也跟着站定不动。  
姜岱阳一双眼眸漆黑剔透, 身上仍是陪着迎亲时的缀金丝袍服。  
他走到她身前站定, 黑眸浮现炽烈光芒, 特别亮。  
「莹儿, 今天的这一切, 真好。」他口气中有着浓浓的羡慕。  
她嫣然一笑, 「对啊, 真好。」  
他突然倾身低头靠在她耳边低语, 她粉脸刹那烧红。  
「如果今天成亲的是我们, 眼下是我们的洞房花烛夜, 那就更好了。」  
X X X X X  
翌日上午, 鲜少踏出轩格院的方泓逸牵着新娘叶瑜来到主院上茶。方辰堂夫妇、吕芝莹跟姜岱阳齐聚, 一屋子都是熟人。  
人逢喜事精神爽, 方泓逸娶了心上人, 得偿宿愿, 整个人容光焕发, 笑得恣意。  
叶瑜原就长得出色, 成为人妻后, 面若桃花, 更增几添艳色。

■ (151)

## 六指琴魔续集

倪匡 著



她说道: “大师如何称呼?”  
那中年女尼一笑, 道: “贫尼与女檀樾, 只不过会上一面, 就要分开, 何必要知道贫尼法名?”  
端木红听得那中年女尼的话, 大含禅机, 呆了片刻, 道: “大师说有家师口信带来, 不知家师说一些什麼?”  
那中年女尼道: “令师已经看破红尘, 在贫尼寺中出家了!”  
端木红这一惊, 实是非同小鄙, 失声道: “你说什麼?”  
中年女尼面带微笑, 道: “令师已身入佛门, 从此解却一切苦难, 女檀樾又何必大惊小怪!”  
端木红听得那女尼说师傅已经身入空门, 已然呆若木鸡, 好一会才道: “那麽……她有什麼话要和我说的?”  
中年女尼道: “她身入佛门, 理应斩断尘缘, 但是她却仍然不能忘记你……”  
端木红听到此处, 已是泪如雨下, 叫道: “师傅!”  
中年女尼却是无动於衷, 道: “是以她才吩咐我来见一见你, 嘱你不要再以她为念, 她还有一件东西要交给你的。”  
中年女尼说着便伸手入怀, 摸出一只白玉琢成, 小鄙盈握, 玲珑透剔的燕子来。  
端木红一见飞燕门掌门信符, 立即跪了下来。  
中年女尼道: “她要我交给你的, 便是这件物事, 她说你一见到这件

物事, 便可知她的心一意了!”  
端木红哭道: “我知道……师傅是要把接掌飞燕门的责任放在我身上……”  
中年女尼将玉燕子放在地上, 道: “贫尼话已带到, 就此告辞!”  
端木红忙道: “大师, 我师傅现在何处?”  
中年女尼微笑道: “女檀樾, 世上已没有令师了!”  
端木红急道: “胡说! 我师傅好端端的, 又没有死, 怎麼会没有了?”  
中年女尼道: “她身入空门, 法名了慧, 世上如何还有丘素素其人?”  
端木红站了起来, 道: “不管是了慧也好, 不了也好, 你总要让我去见一见师傅!”  
那中年女尼摇头道: “贫尼怒难从命!”  
端木红又急又怒, 她想到师傅忽然身入空门, 可能就是因自己不肖而起, 从此失去了最亲的亲人, 连再见一面, 也在所不能, 如何肯休? 因此一伸手, 已经将中年女尼的胸口, 一把抓住, 道: “我师傅在那一个庵中出家, 你说不说?”  
那中年女尼双目一闭, 低声诵起佛经来, 她面上毫无惊惧之声, 显得安详已极!  
端木红红了半晌, 一句话也讲不出来, 便自松开了手。  
那中年女尼也不再多说什么, 转过身, 一步一步地踱了开去。  
端木红直等看不到那中年女尼的背影时, 才又号陶大哭了起来。  
她拾起了玉燕, 不断地叫着师傅, 心中实是伤心到了极点。  
一直哭到半夜时分, 她才红肿着双眼, 向林子之外走去。  
她心上人原来并不爱她, 这件事已足够令她伤心的了。  
如今, 情逾母女的师傅, 忽然又抛下她, 遁入空门, 她实是感到了生不如死!  
她浑浑噩噩地, 向前走着, 心中只感到一片茫然!  
在不知不觉间, 天色已然大明, 阳光照到了端木红的脸上, 端木红才如梦初醒!  
她在路边, 呆呆地坐了一会, 心想师傅就算身入佛门, 但也不见得肯见自己, 自己即使走遍普天之下的尼姑庵, 也要将她找到, 再见她一见!  
端木红的性格, 本就十分坚强, 想到就做, 当真向前走出。■ (395)

## 须弥芥子



倪匡 著

我还叮嘱了一句: “有什么新发明的工具, 也不妨带来, 可能需要透视很厚的墙……”  
我话还没说完, 戈壁沙漠就笑得气咳, 道: “卫斯理你太落伍了, 要知道厚墙后面是什么, 当

然不用透视, 至少有百种以上方法, 透过障碍, 再经由电脑分析, 获得结果。”  
我没好气, 大声道: “那就带着你们的电脑, 快来。”  
戈壁沙漠大声回应: “得令!”  
能够认识戈壁沙漠这样的朋友, 实在是人生一大快事。  
我不是很清楚他们在电脑文化进展之中的地位。

他们也从来没有自我炫耀的习惯。  
只是有一次在一个偶然的场合中, 听到有人说世界超大大电脑集团的一个秘密。  
说这个集团在电脑文化是能够处于世界顶端地位, 完全是因为有两个神秘的东方人作为他们最高顾问的缘故!  
当时我和白素听了就好笑, 因为所谓“神秘的东方人”也者, 当然就是戈壁沙漠这一对天下无双的宝贝了!  
戈壁沙漠答应立刻赶来, 估计十五分钟之后就可以来到。  
我想乘机再和胡说表达一下我的看法, 可是胡说却完全不想再和我说话, 一副话不投机半句多的

样子, 自顾自又凑上眼睛去看那美人。  
他单是看, 也就罢了, 却看了没有多久, 居然讲起话来, 道: “是! 是! 一定, 一定会!”  
我在他身旁, 真不知道是笑好还是哭好!  
他这样说, 显然是一种回答……在回答什么人的话, 而和他对话的当然就是那个美人, 这真是见鬼了!  
我心念电转, 沉声道: “她对你说了什麼?”  
胡说道: “她没有说什麼, 可是她的身体语言告诉我, 要我救她出来!”  
我心中暗骂: 更见鬼了!

■ (25)



# 世界杯：英格兰4-2克罗地亚

【美都新闻网6月18日】雅加达时间6月18日凌晨，世界杯小组赛L组第1轮，英格兰在美国达拉斯AT&T体育场迎战克罗地亚。最终英格兰4-2克罗地亚，暂居小组第一。

据直播吧消息，第9分钟，英格兰队进攻机会，禁区内莫德里奇解围时踢倒了上抢的马杜埃凯，主裁判判罚点球。

第10分钟，凯恩主罚点球，这球凯恩有一个节奏上的变化，但被利瓦科维奇奇破将球扑出，随后VAR介入，利瓦科维奇提前移动，点球重罚。

第12分钟，仍然是凯恩主罚点球，这一次他没有节奏上的变化，利瓦科维奇猜错方向，凯恩稳稳罚中，英格兰1-0克罗地亚。

第36分钟，克罗地亚中场断球，随后策动进攻，苏契奇禁区内右侧回做，跟进的巴图里纳肋部位置起脚爆射，这球皮克福德无能为力，克罗地亚1-1英格兰。

第42分钟，英格兰队

右侧角球机会，赖斯主罚将球送入禁区，这球准确找到凯恩，凯恩高高跃起头球攻门得手，英格兰2-1克罗地亚。

第45+5分钟，克罗地亚组织进攻，帕沙利奇送出挑传，佩里西奇前插随后禁区内头球摆渡，佩塔·穆萨跟进凌空打门得手，克罗地亚2-2英格兰。

第47分钟，英格兰队进攻机会，埃利奥特·安德森挑传，贝林厄姆右路得球，一路推进至禁区，随后一脚小角度射门，这球击中远门柱弹进球门，英格兰3-2克罗地亚。

第56分钟，英格兰右侧角球机会，赖斯将球送入禁区，奥赖利头球攻门被利瓦科维奇挡出，随后戈登和里斯·詹姆斯的补射也都被利



瓦科维奇挡出。

第67分钟，英格兰队进攻，马杜埃凯右路传中，凯恩头球后场，禁区内戈登的射门被防守球员封堵。

第76分钟，克罗地亚队攻势，马尔科·帕沙利奇禁区内一脚劲射，被皮克福德扑出。

第85分钟，英格兰队

反击机会，萨卡转移球，拉什福德得球调整摆脱防守后起脚低射，这球利瓦科维奇没能扑到，英格兰4-2克罗地亚。

下半场伤停补时6分钟，第90+5分钟，克罗地亚进攻机会，禁区内格瓦迪奥尔爆射，被凯恩封堵。最终英格兰4-2克罗地亚。

# 世界杯：葡萄牙1-1民主刚果

【美都新闻网6月18日】雅加达时间6月18日凌晨，世界杯小组赛K组第1轮，葡萄牙在美国休斯顿NRG体育场对阵民主刚果。最终葡萄牙全场7次射门仅1射正，爆冷1-1民主刚果，两队各取1分。

据直播吧消息，第6分钟，葡萄牙队进攻机会，内托左路送出传中，禁区

内若昂·内维斯头球攻门得手，葡萄牙1-0民主刚果。

第13分钟，B席反抢时踢倒了埃多·卡耶姆贝，吃到一张黄牌。

第28分钟，葡萄牙左路进攻，内托送出传中，姆本巴抢在C罗身前将球解围。

第32分钟，姆本巴防守中肘击+拉拽内托，吃到黄牌。

第39分钟，葡萄牙组织攻势，B席外围尝试一脚远射，被图安泽贝封堵。

上半场伤停补时4分钟，第45+1分钟，民主刚果进攻机会，穆图萨米外围尝试一脚远射，击中队友维萨。

这次右侧马苏亚库送出传中，维萨头球攻门得手，民主刚果1-1葡萄牙。

半场结束，葡萄牙暂1-1民主刚果。

易边再战，第48分钟，葡萄牙队进攻，内托左路送出传中，小孔塞桑头球攻门偏出底线。

第55分钟，葡萄牙组织进攻，B费斜传将球送入禁区，小孔塞桑胸部停球做给队友，坎塞洛倒钩射门打进，不过这球坎塞洛越位在先，进球无效。

第67分钟，葡萄牙队左路进攻，内托尝试内切被放倒，主裁判没有表示，随后双方发生一些口角。

第77分钟，民主刚果反击机会，巴坎布中路推进后分球，萨迪基调整后传给巴坎布，弧顶内巴坎布起脚攻门打高了。

第88分钟，中圈位置塞梅多对维萨战术犯规，吃到一张黄牌。

下半场伤停补时5分钟，第90+2分钟，托马斯·阿劳若战术犯规放倒维萨，吃到黄牌。

全场比赛结束，最终葡萄牙1-1民主刚果。

# 全队倒数第1！41岁C罗被批：3射0正+6数据挂零 国家队近8个月0球

【网易体育电】2026年美加墨世界杯K组首轮一场焦点大战，葡萄牙男足1-1战平刚果民主男足，41岁C罗首发踢满全场，场上发挥平平，赛后仅获6.1分，位列全队倒数第一。

昨日，梅西代表阿根廷首发出战，成为历史首位在6届世界杯均有出场的球员，今日C罗代表葡萄牙首发出战，则是历史上第二位在6届世界杯均有出场的球员。由于梅西上演了帽子戏法，C罗多少也面临着一定压力，就是也需要拿出惊艳的表现。

据统计，41岁132天的C罗成为世界杯历史上第二年轻的首发出场球员，仅次于2018年世界杯时的埃及门将埃萨姆-哈达里，当时后者以45岁161天的年龄首发登场。不过，C罗在上半场的发挥真是



太低迷了，场上作用寥寥无几，只有16次触球机会，其他数据全部挂零，包括射门、射正、进球、助攻、关键传球、传中、过人等，站在禁区内等待传球，但偏偏队友在中后场一直倒脚，到前场都不起球，导致边路突破都没有，没什么进攻欲望。

结果，葡萄牙在一球领先情况下，上半场补时阶段被刚果民主压哨扳平比分，维萨头球破门，双方回到同一条起跑线。

下半场易地再战，替补出场的孔塞桑连续突入禁区倒三角回传，C罗两次打门全部偏出，没有威胁。

后面的比赛，C罗继续留在场上，但心有余而力不足，葡萄牙的进攻仍然打不开有利局面，最终1-1被逼平。

赛后数据统计，C罗首发踢满全场，25次触球、21次传球、3次丢失球权，3次射门没有打正，没有过人、没有进球、没有助攻、没有关键传球、没有传中、6大关键数据指标全部挂零，获评6.1分，全队倒数第一，同时最近8个月陷入国家队的进球荒。

# 维斯塔潘奥站前公布全新橙色头盔



【网易体育电】下周末F1奥地利大奖赛将在红牛环赛道打响，四届世界冠军马克斯·维斯塔潘公布了本站将使用的全新亮眼橙色头盔。本站赛事向来深受这位荷兰车手的车迷追捧，同时也是红牛车队的主场。目前红牛车队竞争力下滑，已不具备轻松赢下比赛的统治力，在

势头上涨的对手面前处于下风，维斯塔潘需要拼尽所能争取好成绩。但千万不要低估这位四冠王的实力，斗志无比的维斯塔潘坐进驾驶舱，哪怕战车本身竞争力不足，也有可能将车带上领奖台最高位置。亮眼新橙盔，充满悬念的发车格，就让橙色军团尽情欢呼。

24小時 棺車免費服務

# 第一殯儀館

## RUMAH DUKA JELAMBAR

Jl.P.Tubagus Angke No.49(Jelambar) Jakarta  
Telp: (021)-5665471-3, 5664436, 5664317-19, 5665555 (Hunting)  
WA: 0811 989 4949

下雨不用傘  
汽車可直開到靈堂面前下車  
靈堂寬敞,全部冷氣

<b>SUITE-1座</b> FU LINA YANTI 女70岁 06月22日 09:30出殡 火化于JABAR AGUNG火葬场	<b>SUITE-2座</b> JODIANTO SUTARKO 男92岁 06月20日 10:00出殡 安葬于得卡亚路尔坟场之阳	<b>SUITE-3座</b> HAMONANGAN UMI (A FUK) 男71岁 06月20日 10:30出殡 火化于JABAR AGUNG火葬场	<b>DELUXE-5座</b> SUBUR SETIAWAN 女72岁 06月20日 12:30出殡 火化于JABAR AGUNG火葬场
<b>DELUXE-6座</b> EDDY HARTONO 男55岁 06月20日 09:30出殡 火化于JABAR AGUNG火葬场	<b>富贵花座</b> LIE SEK NIO 女76岁 06月21日出殡 安葬于TANAH MIRING坟场之阳	<b>莲花座</b> DJONG TJIE TAN (ATAK) 男60岁 06月21日 09:30出殡 火化于JABAR AGUNG火葬场	<b>第18座</b> BONG LI KIAN 女75岁 06月20日 08:00出殡 火化于王宫火葬场

# 生命时报

传播健康理念 介绍养生知识

印度尼西亚  
**商報**  
INDONESIA SHANG BAO

## 家庭医生

# 四种组合最常见 诱因相同还互串 老年慢病常“拉帮结派”

浙江大学医学院附属第二医院老年医学科主治医师 沈敏 □主任医师 李天

全球各国都在面临老龄化带来的巨大挑战,我国也将进入急速老龄化阶段。老年人群慢性病患病率高,共病情况也十分常见,即同时患有两种或以上慢性疾病。《中国全科医学》杂志刊发的研究对10800例中国60岁以上受访者的数据进行分析后发现,老年共病常有4种“组合”。

### “三高”并发,需要节流开流

高血压、糖尿病、血脂异常被统称为“三高”,要么不发生,要么常集中出现。这是因为它们都属于“代谢病”,有共同的发病基础,通常是碳水化合物、脂肪等物质的代谢乱了。

饮食摄入的碳水会优先转化为葡萄糖,为机体供能,如果“进口量”长期超标,加上年老后对胰岛素的敏感性减弱、体力活动减少,多余的葡萄糖

便会转化为脂肪,引发肥胖、血脂升高等问题。脂肪过于饱和时,葡萄糖无法进入细胞,只能堆积在血管中,胰岛β细胞便会派遣更多胰岛素,引发“高胰岛素血症”,增加糖尿病的患病风险。

在长期高血糖的状态下,蛋白质易与葡萄糖结合为糖化蛋白,最终形成不可逆的糖基化终末产物,引发血管硬化、血管弹性降低,使血流“道路变窄”,加上血脂也在血管壁堆积,致使“交通”更堵了。心脏此时需加大动力维持运转,于是便出现了高血压。“三高”最终可导致脑梗、脑梗,甚至猝死等严重后果。

打断这一进程需“节流开流”,一是控制饮食,限制碳水化合物(主食)的摄入,从而降低体内的葡萄糖水平,缓解胰岛素抵抗;二是多运动,增加葡萄糖、脂肪的消耗,避

免能量过剩。最重要的一点是,只要出现“一高”,就要及时在医生指导下进行生活方式干预或药物治疗。

### 慢性肺病+哮喘, 全身炎症影响

哮喘是气道常见的炎症性疾病,是支气管收缩、气道炎症引起的气道狭窄,虽然与慢阻肺的发病机制不同,但与多种慢性气道炎症性疾病类似,“终点”可能都是慢阻肺。老年人免疫力低下,两者易反复急性发作,甚至出现哮喘-慢性阻塞性肺病重叠综合征。

慢性肺病与哮喘合并出现的原因中,全身炎症是其中之一,可造成气道重塑,引发气流受限和后续症状的发展,比如支气管收缩、呼吸困难、气道分泌物增多等,表现出咳嗽、胸闷气促等,因症状没有特异性,肺功能检测是主要鉴别方法。

预防这类共病,需积极去除呼吸道疾病危险因素,或在患病早期进行肺功能检查、肺部影像学检查,以及选择个体化呼吸道疾病吸入剂、生物制剂;注重疫苗接种、肺康复训练等。

### 风湿+消化病, 避免药物刺激

风湿病是泛指影响骨、关节及周围软组织的一组自身免疫性疾病,老年人的发病率较高。因其属于多系统疾病,胃肠消化系统也是靶点之一,比如强直性脊柱炎、系统性红斑狼疮均有消化道受累的情况。

临床中,常见以消化道症状起病或病程中出现相关症状的风湿病患者,但表现不够特异,比如腹痛腹泻、黏液血便、吞咽困难、消化性溃疡等。此外,由于风湿病症状多、表现杂,患者需服用多种药物,比如非甾体消炎药、激素类药物,直接



接触的就是胃肠道。几乎每一种抗风湿药都可造成消化道损伤,小则腹痛腹泻,重则急性炎症、溃疡等。

临床中,对反复腹痛、腹泻、吞咽困难的患者,应常规进行风湿性疾病筛查、消化道内镜检查;如已确诊风湿性疾病,使用激素或非甾体消炎药时,应加强护胃治疗与情绪疏导;一旦出现肠胃不适,需及时知会医生,以调整相应药物。

### 中风+记忆减退, 多策略护脑

脑卒中(俗称“中风”)是由脑部供血不足引发的脑组织损伤疾病,因我国老年人血压控制率低,导致“中风”发病率、致残率高。中风常与记忆相

关疾病一同出现,也是痴呆的常见病因。

血管病变是中风的主要原因,比如动脉粥样硬化,与认知障碍、阿尔茨海默病、痴呆症之前的神经退行性病变也有关联。无论是脑梗死,还是脑出血,一旦损伤了位于额叶、海马脑等认知关键区域的脑组织,便可引起血管性痴呆,造成认知和行为问题。

阿尔茨海默病、血管性痴呆目前均没有理想“特效药”,只能对风险因素进行管理和干预,比如治疗易导致卒中的心脑血管危险因素,如高血糖、高血压;预防二次卒中,遵医嘱使用抗血栓药物;尝试健脑饮食,如多吃蔬果和蛋白质,少吃高碳水化合物等。

## 保护心脏

# 猝死为何频频找上年轻人 最新研究发现, 过累、烟酒、暴食等六点是主要诱因

首都医科大学附属北京安贞医院心脏外科危重症中心主治医师 韩丹诺 □主任医师 侯晓彤

近年来,年轻人猝死事件频频发生,让人惋惜的同时,也带来一个问题,为何猝死越来越多地发生在年轻人身上?首都医科大学附属北京安贞医院未现涛团队近期通过研究发现,6种情况与之密切相关。

1. 过度劳累。90%以上的青年猝死均与过度劳累有关,长时间工作、运动、熬夜会令交感神经兴奋性增强,随之会出现心慌、胸闷、胸痛、眩晕等表现。更严重的是,冠状动脉是给心脏供血的大动脉,交感神经兴奋会使冠脉血流量增加,心脏负荷与心肌耗氧量加大,容易诱发急性心律失常、心力衰竭而致猝死。如果年轻人本身就存在冠脉狭窄、闭塞等病变,会在“过劳”的刺激下,导致冠脉痉挛、血栓或斑块破裂,发生急性心肌梗。过度劳累后,睡眠中迷走神经张力增强也可引起冠脉痉挛,进而导致心肌缺血性坏死,发生猝死。

2. 精神刺激。激动、焦虑、愤怒时,可能诱发“心碎综合征”。一方面,交感神经系统兴奋时心率加快、血压升高,导致冠脉持续痉挛,进而引发急性冠脉综合征,甚至心脏骤停。另一方面,交感神经系统兴奋会明显增加儿茶酚胺释放。如果心肌不能负担突然增加的代谢负荷,可能因急性心衰

而猝死。研究表明,人情绪波动时,心脏病发作风险是平时的4.7倍,脑卒中风险是平时的3.6倍。

3. 暴饮暴食。饱餐后,胃肠道血管扩张,血流量增加,会导致心脏血流量减少。吞咽、胃肠蠕动、呃逆、排气等胃肠道反应,会引起冠脉收缩,提高迷走神经张力,增加心脏负荷,升高猝死风险。暴饮暴食后,还可能引起胰腺广泛出血、坏死为特征的急性重症胰腺炎,导致全身中毒症状、休克、多器官功能衰竭,死亡率高达40%~70%。

4. 饮酒。研究显示,安全的饮酒剂量是“零”。乙醇会使大脑皮层下中枢过度兴奋,加快心率,加重心脏负担,使猝死风险提高6.639倍,长期大量饮酒还会损伤心脏结构和功能。醉酒后,气道保护作用减弱或消失,呕吐物容易误吸入气管,发生窒息而猝死。

5. 大量吸烟。尼古丁、一氧化碳、烟焦油、硝酸盐类等有毒物质,会对血管造成损害,导致动脉粥样硬化斑块形成、变大和不稳定,不稳定斑块发生破裂、血栓形成,会引发心梗、脑卒中、室颤等恶性心脑血管事件,从而导致猝死。

6. 不注意保暖。秋冬季是心源性猝死的高发期,

血管遇冷会出现收缩或痉挛,使本身已存在狭窄的血管狭窄程度进一步加重,诱发心肌缺血或梗死。年轻人相对来说不太注意保暖,猝死发生率可能更高。血管收缩时,还会导致血压升高,心脑血管负担随之加重,容易诱发心衰、脑卒中,甚至猝死。

如果你存在上述六点不健康生活方式,一定要提高警惕。猝死并非突如其来,往往有迹可循,有些人发生猝死前数月即可出现胸痛频繁发作、胸闷、气急、心悸、胸前区紧缩感、极度乏力等,一旦出现这些症状,要积极避免相关诱因,及时到医院就诊。工作再忙,每年也应做一次体检,包括查体、心电图、胸部CT、腹部及颈动脉B超、血常规生化等。如果已经患有“三高”,要进行规范治疗,高血压和糖尿病患者应终身服药,以免指标波动。高脂血症患者除了要控制体重外,还应当适当运动,必要时应用降脂药物。同时,要培养健康的生活方式,每天睡眠充足,保持积极乐观,不大喜大悲,饮食中富含果蔬,低盐低脂低糖,切忌暴饮暴食,晚餐不宜过于丰盛,戒烟限酒。

一旦有人发生猝死,身边人要做到四个“尽早”: 1. 尽早呼救,拨打120急救电话,检查患者意识、心跳和呼吸; 2. 尽早心肺复苏,如果患者没有意识、心跳及呼吸,应尽早进行心肺复苏; 3. 尽早除颤,大多数公共场所已配备体外自动除颤器(AED),需要在心肺复苏的同时寻求他人帮助,尽早取到AED进行电除颤; 4. 尽早进行高级生命支持,待专业医护人员赶到现场,对心肺复苏成功的患者进行进一步治疗或体外心肺复苏。



## 特别策划

# “瑞草”灵芝, 调阴阳扶正气

编者的话:有人将灵芝比作深山里的一位隐士,神秘莫测却纯净纯粹。在大众文化里,灵芝常被誉称为“仙草”“神药”“瑞草”,是吉祥、富贵、美好和长寿的象征。在《神农本草经》中,灵芝被列为上品药,具有益心气、增智慧、益精气、坚筋骨、好颜色等作用,从中医的角度综合来讲,这些都是它调阴阳、扶正气的作



用。按照中医理论,一年四季中“春应肝,夏应心,长夏应脾,秋应肺,冬应肾”。肝气为春季主气,这个季节肝的功能活跃甚至过于亢奋,按照中医五行理论,肝属木,脾属土,脏腑的功能特点是肝强脾弱,养生要旨是护肝养脾。因此,春天的养生重点在于调肝护脾。

据《黄帝内经》记载:“春三月,此谓发陈。天地俱生,万物以荣。夜卧早起,广步于庭,披发缓形,以使志生……此春气之应,养生之道也,逆之则伤肝。”这句话的意思是,春季是万物复苏的季节,大自然生机勃勃,草木欣欣向荣。人们应适应这种环境,早睡早起,舒缓身体,使神志随生发之气而舒畅,与春生之气相适应,这就是养生的方法。如果违背了这个法则,少阳之气不能生发,会使肝气内郁而伤肝。中医认为,肝为“将军之官”,喜条达、主疏泄、主藏血,主调畅情志。肝出问题,多与情志过极、饮食失节有关。

情志过极会影响肝脏,使肝气郁滞,疏泄失司。大凡肝病多由情志不遂、肝气郁结而生。当今社会从事脑力劳动的人群占比增加,加之人们对心理健康重视不足,尤其是青少年学业压力较大、思

虑过度,如不注意加强身体锻炼、劳逸结合,易出现肝气郁滞,情志不遂。长期处于焦虑应激状态可透支肝阳,耗损肝血,导致肝血、肝阴滋养不足,筋脉濡养不利,产生疲乏与紧张感。

饮食失节多伤脾胃,平日喜食油腻、辛辣之品,脾胃无法消化,食物堆积变成脂肪、痰湿,痰湿阻滞脾胃气机,使脾气不升,胃气不降,脾胃失调,便发展成了脾胃系统疾病。同时,肝气的疏泄功能还能调畅着脾胃之气的升降,痰湿内生,阻碍脾胃,自然也阻碍肝气的疏泄而至肝脾同病。

此外,中老年人因为“年过四十,阴气自半”,肝肾同源,若肾精不足,则肝阴亏虚,就不能以肝血养心,更易发病。

需要强调的是,养肝护脾,应当从生活细节做起,首先应当做到以下几点。

1. 调节自身情绪。肝和情绪的关系最为密切,经常发脾气会“怒伤肝”,进而影响肝脏功能。所以,平时保持乐观平和的心态很重要。

2. 饮食要有节制。少吃油腻、辛辣、生冷之品,注意饮食搭配。《黄帝内经》说:“五谷为养,五畜为益,五菜为助,五果为充,气味合而服之,以补精益气。”五谷是用来充养人体的,五果作为辅

助,五畜作为助益,五菜作为补充。

3. 作息要有规律。不规律的作息容易损伤肝肾,使肝肾亏虚、元气虚弱而诱发疾病。《黄帝内经》里强调,人体应随四时变化调整,春天、夏天太阳落下得迟,升起得早,所以要随着天地阳气起落而休作,做到“夜卧早起”,睡得相对晚点,起得早点。

从中医辨证看,灵芝药性平和,可补心肝脾肺肾五脏虚弱,应用范围广泛。中医认为“五脏和而不病”,阴阳失调为疾病之根源。所谓调,即调和,是中医里非常重要的养生原则,基本原理是通过调理各个脏腑的机能,使机体阴阳平衡、气血调和。五脏功能均调理正常后,有利于化解、中和、转化体内外来、内生的多种毒素,避免多种疾病的发生。

现代研究认为,灵芝中含有多种活性成分,如灵芝多糖、三萜类、核苷、甾醇、生物碱等,具有良好的保肝抗炎活性,对多种疾病具有预防和治疗作用。此外,灵芝成熟时从菌盖弹射出来的孢子经破壁处理后即为灵芝孢子粉,对多种有毒物质、免疫等因素造成的肝损伤具有保护作用,在抑制肝纤维化、减轻脂肪肝形成等方面也具有良好的作用。(常文整理)